

中荷商報

China Times

SPECIAL 321

2019年12月12日

ECONOMY

撑不住了? 荷兰退休老人养老金明年或缩水

SPECIAL FOCUS

荷兰统计局2019信息社会报告:
荷兰终于迎来移动互联网的时代

TRAVEL

下一站,
荷兰最美图书馆Top10

de Bijenkorf



用一个圣诞礼物和一个大大的微笑赠予你的爱人

ON THE COVER

JINGJING
MAO

Wij wensen iedereen fijne feestdagen en een voorspoedig 2020!

aigostar

新年好



VERKRIJGBAAR VIA

-Bol.com

-Blokker.nl

-Fonq.nl

-Orientalwebshop.nl

渠道型客户专有订购app
APP voor zakelijke klanten



IOS



Android

Amazing
oriental



Vind ons ook op Social media!



@aigostar_nl



@aigostar_nl



helpdesk@aigostar.com



@aigostar_nl



@aigostar_nl

研究显示： 荷兰法院对暴力犯罪和性侵犯的刑罚越来越严厉

根据荷兰司法委员会的研究，法官对于被犯有暴力和性犯罪的嫌疑人的判处比20年前更加严重，刑期更长。研究人员弗兰克·范·图尔德(Frank van Tulder)说，20多年以来，暴力犯罪的平均刑期增加了三分之二。

故意破坏(他人/公共财产)和交通违法行为也将受到更高的处罚，刑罚最高将提升约为10%。范·图尔德说：“法官似乎正在响应社会广泛地对于更严厉判决的呼吁，尤其是在涉及暴力犯罪时。”

总体而言，范图尔德研究了法院处理39种不同类型犯罪的方式。结果显示，对于威胁性行为和轻微毒品罪的刑罚在减轻。研究显示，社区服务也越来越多地被用来代替罚款，而不是监禁。

媒体NOS指出，二十年间，对某些犯罪类型的最高刑罚也提高了，例如谋杀罪和对紧急服务人员的袭击。

(本文编译自Dutchnews)



▲ 图片来源: Palierteke

海牙披萨大师竟然是前黑手党成员? 被抓后, 群众抱怨连连

据Dutchnews报道, 现年57岁的阿尔弗雷多·M(Alfredo M)正在荷兰海牙的一家比萨店La Lanterna(拉兰特纳)工作。该比萨店就在海牙一个警察局的拐角处。

这几天, 这位被誉为“海牙最会做披萨的大师”被捕。他之前就被捕过, 曾是意大利的黑手党成员。

La Lanterna(拉兰特纳)是海牙最好, 最古老的意大利餐厅集团之一, 在海牙市内有五个营业地点。

几年前, 由于他在从荷兰和西班牙向意大利走私可卡因和其他毒品, 警方已向他发出了国际逮捕令。

阿尔弗雷多·M(Alfredo M)为了避免被捕, 选择在餐厅烤披萨。“如果我们知道他是谁, 就不会雇用他,” La



▲ 图片来源: AD

Lanterna经理告诉AD.nl。

这位黑手党成员兼“大厨”, 甚至将他的作品放在餐厅的Facebook页面上。

据消息人士称, 他在去上班的途中被警方逮捕, 警方接到抱怨说, “你们把这座城市最好的披萨制作者抓了起来。”

(本文编译自Dutchnews)

制造爆炸物, 欲发动恐袭?! 这两名荷兰男子终于被捕

据NOS报道, 荷兰警方反恐人员近日逮捕了两名男子, 他们涉嫌利用自杀式炸弹背心和一枚或多枚汽车炸弹策划恐怖袭击。

根据荷兰国家检察院发表的声明称, 这两名男子分别为20岁和34岁, 这两人分别来自佐特米镇(Zoetermeer), 一位是荷兰籍, 一位是伊朗籍。目前, 他们已被反恐小组逮捕。

这两人涉嫌策划大约在年底时发动袭击, 具体袭击目标还不清楚。不过, 根据警方研究发现, 他们正在“精心策划”, 例如, 他们正在学习如何制造爆炸物。

检方说, 在距离海牙以东约10公里(6英里)的佐特米镇(Zoetermeer), 警方在其中一所男子住宅的天花板上

方发现一把斧头和一把匕首。

荷兰主要情报机构于10月向警方报案, 随后警方展开逮捕行动。此前, 嫌疑人有意使用炸药发动袭击, 并寻求进行这方面的训练。

检察官说, 在调查中, 警方派便衣警察对嫌疑人进行监视并收集证据。为了获得针对这两个人的证据, 警察还使用了“特殊”的调查工具, 比如窃听等。

荷兰长期以来一直处于五级恐怖袭击警戒级别的第四级, 这意味着荷兰存在“重大”风险。

早在今年3月, 一名土耳其裔荷兰男子在中部城市乌得勒支的一辆电车中开枪, 造成4人死亡。检察官说, 枪手有实施恐怖袭击的动机。

(本文编译自NOS)

荷兰“小吃店英雄”: 他们需要钱? 那就去工作

在海牙Moerwijk区的De Jong的小吃店里, 和往常一样, 这是忙碌的一天。

今天, 小吃店员工埃德塞尔(Edsel)上班时, 超过5名摄制组正在等待这位“小吃店英雄”。

原来, 事情发生在11月19号, 当一位蒙面男子想抢劫小吃店, 并且用枪对准他时, 他没有丝毫畏缩。

这位后来被称为“小吃店英雄”的员工称, 他甚至试图将枪从强盗手中夺过来。最终, 估计强盗也“懵了”, 落荒而逃。

“我正在打扫卫生, 然后我听到了



▲ 图片来源: District

外面有声音,”63岁的埃德塞尔说。“我转过身, 那个家伙站在那儿, 枪指着我, 说‘给我钱’。”

但是埃德塞尔不在乎。“他必须停止。他必须学会像我们所有人一样, 起床并为赚钱而工作,” 他多次告诉摄制组, “我现在63岁, 从14岁开始就一直在工作。所以他也可以做到。”

真武器, 假武器?

实际上, 他甚至不知道蒙面强盗是持真武器还是假武器, 埃德塞尔说。“我想: 一个真正的强盗真的会开枪。”因此, 他也试图将歹徒手中的枪夺过来。

不过, 他的胳膊上的仍有三个地方受到“射击”。“我估计那是一种警报枪。谢天谢地, 不是真正的子弹, 否则我也没办法站在这里了。”

根据埃德塞尔(Edsel)的说法, 罪犯需要接受监禁刑罚, 而不是社区服务。从而真正意识到自己的行为的严重性与非正常性。



▲ 图片来源: NOS

小吃店老板Lissy Adam Boekholt为Edsel感到骄傲。但是如果Edsel给了歹徒钱, 老板也不会介意。“我想如果是我, 我会把一切都给他(蒙面男子), 包括收银机, 甚至还会为他烤一个汉堡。”

女老板Boekholt认为, 许多年轻人应该向Edsel学习。“他能处理一切, 同

时, 他认为年轻人也必须努力工作, 不要通过这种“歪门邪道”来赚钱。”

她为这种方式的结局感到欣慰。“De Jong快餐在Moerwijk区是一个‘标志’, 但我认为Edsel现在正在成为一个更大的‘标志’。”

(本文编译自NOS)

荷兰确认两名医生感染拉沙热 一人身亡

荷兰官方25日确认,两名荷兰医生在西非国家塞拉利昂感染拉沙热,现一人身亡,一人接受隔离治疗。

据荷兰国家公共卫生环境研究院当日发布的公告,两名医生是同行,“极有可能”在诊治同一名病人时感染拉沙热;11月23日,一名医生在莱顿大学医疗中心病逝;另一名医生目前正在乌得勒支大学医疗中心接受隔离治疗。

公告没有披露两名医生的个人信息,但挪威一家医疗慈善组织早前确认,两名医生系该组织成员,事发前在塞拉利昂一家医院工作,致力于提高塞拉利昂外科手术水平。

据法新社等媒体报道,两名医生对一名孕妇实施手术后出现感染拉沙热的症状,后被紧急送回荷兰接受救治;一名塞拉利昂籍护士也出现感染拉沙热的症状,现在当地拉沙热控制预防中心接受隔离治疗。



▲ 图片来源:RTL

拉沙热由拉沙病毒引起,多由名为多乳鼠的啮齿类动物传染给人类;一旦感染拉沙病毒,初始症状为发烧和浑身无力,另有高烧、咽喉疼痛、呕吐、腹泻、咳嗽乃至口、鼻、眼、耳出血等症状,与埃博拉病毒引发的症状类似。

自1969年在尼日利亚首次确认病原体,拉沙热常见于尼日利亚、塞拉利昂、几内亚等西非国家;自本轮荷兰医生感染拉沙热的消息传出,塞拉利昂卫生部门保持高度警惕,谨防疫情向其它地



▲ 图片来源:Lion Heart

方蔓延。

两名荷兰医生感染拉沙热后,在病毒潜伏期与多名同在塞拉利昂医院工作的荷兰籍和英国籍医生有过接触。荷兰国家公共卫生环境研究院在25日的公

告中称,为此他们专门安排航班将当中的荷兰籍医生接回;英国当局此前也称,三名相关的英国籍医生已从塞拉利昂返回英国,现处医学隔离观察期。

(本文编译自中国新闻网)

警方:海牙购物节持刀伤人案嫌犯已被捕

11月30日,荷兰警方逮捕了一名与持刀伤人案件相关的嫌疑人。报道称,29日时,荷兰海牙市购物街发生持刀伤人事件,造成3名青少年受伤。当局尚未将该事件列为恐袭。

据报道,在29日感恩节“黑色星期五”到来之际,荷兰第三大城市海牙闹市区发生行凶事件,至少3人被刺伤。荷兰警方30日表示,他们已经逮捕了一名35岁的男子。警方称,这名嫌疑人“没有固定的家或住处”。

据海牙警方发布的公告,事件发生在海牙市中心知名购物区“格罗特市场”(Grote Marktstraat)一家百货公司附近。该百货公司发言人对媒体表示,3名伤者都是未成年人,在街上被刺伤后跑进百货公司求助。

荷兰警方称,3名伤者为一名13岁少年及两名15岁少女,他们接受治疗后已经出院,与他们的家人在一起。

报道称,此次袭击发生在哈德逊湾百货(Hudson's Bay department store)附近,当时店里挤满了被“黑五大减价”吸引而来的购物者。

监控录像显示,袭击事件发生后,数以百计购物者惊慌失措地尖叫着逃离商



▲ 图片来源:Geenstijl

场。从社交媒体发布的图片中可以看到,许多警车和救护车赶到现场,并在现场拉起警戒线展开调查。

警方发言人称,该案件是否是恐怖袭击尚不清楚。他还称,现场疑点颇多,警方正在进行全面调查。

据悉,此案发生数小时前,英国伦敦桥发生恐袭事件,造成2人死亡、3人受伤。同日,法国巴黎北站一个无人看管的背包中发现了一枚迫击炮,巴黎警方随即疏散车站部分区域,火车班次一度暂时中断。警方随即逮捕了一名军人,有消息指这枚迫击炮只是训练用的哑弹。

(本文编译自中新网)

英国货车惨案:一遇难者或曾从荷兰收容所逃走

中新网11月24日电 据外媒报道,10月英国埃塞克斯发现39名越南人死于冷冻货车中,遇难者中有一名未成年男孩可能曾待在荷兰一座收容所,但后来潜逃离去。

荷兰《大众日报》报道称,这个男孩的名字及年纪并未公布,他是今年10月23日,在英国东南方泰晤士河口港口柏佛利特附近货柜车中遇难的死者之一。

荷兰难民中央收容机构(COA)的一名消息人士表示,这名男孩从一个荷兰难民收容机构外逃。

报道称,上述中心2019年8月还有其他6名越南青少年失踪,警方曾出动直升机进行大规模搜索。然而,COA拒绝将这6名



▲ 图片来源:Nu.nl

失踪青少年与英国货柜车命案扯上关系。

(本文编译自中新网)

英美多校“撤人”,荷兰也坐不住了

乱港暴徒的破坏行为从街头蔓延至大学校园,使得来港求学的学生们人心惶惶。

继英国、美国多所大学呼吁在港交换生回国之后,荷兰一些高校也坐不住了。

法新社报道称,11月15日,荷兰乌得勒支、阿姆斯特丹、莱顿、代尔夫特、鹿特丹等地的主要高校,正积极寻求召回近300名在香港留学的荷兰人,以保障他们的安全。



▲ 图片来源:Nu.nl

“(香港的)形势令人担忧,它已经恶化,而且不可预测。冲突越来越接近校园。学生们在那里不再感到安全,他们的家人也很担心。”阿姆斯特丹大学的女发言人告诉上述媒体。

据她透露,阿姆斯特丹大学准备为其40名在港学生支付回国的机票费用。

此外,鹿特丹伊拉斯姆斯大学建议其在香港的74名学生离开,并在一份声明中表示,该校正积极支持相关学生迅速离港。

截至14日,英国华威大学、诺丁汉大学、阿伯丁大学、南安普顿大学、谢菲尔德大学和爱丁堡大学6所大学校方证实,他们已经协助在港本校学生“尽快”撤离,部分学校承诺将承担交通费用。

另据《今日美国》报道,当地时间14日,美国乔治城大学由学生主办的报纸《The Hoya》在官方推特上宣布,本学期剩下的时间,该校在



▲ 图片来源:RTLNieuws

香港的交换项目已经取消。据参与相关项目的三名乔治城大学学生透露,受影响的学生们将在未来几天内离开香港。

报道指出,同样决定提早结束在港交换项目的美国高校,还包括雪城大学。另一方面,在香港浸会大学就读的几名来自北欧的学生也正被转移。

除了欧美的学生,中国内地、台湾地区以及韩国的学生近期也纷纷撤离香港。

与此同时,香港教育局14日宣布,由于堵路及阻碍交通服务情况持续,而且范围广泛,基于安全考虑,全港学校(包括幼儿园、小学、中学及特殊学校)15日至17日继续停课。

教育局再次强烈呼吁停止一切暴力及破坏行为,尽快令社会恢复秩序,让学生安全上学。学生应留在家中,不要在街上流连,远离危险,更切勿参加违法活动。

15日晚间,香港9所大学的校长还就香港目前局势发表联合声明称,港府应该联合各界解决问题,期待大学化解危机“不切实际”。

(本文编译自观察者网)



▲ 图片来源:AD

CHINA LIGHT FESTIVAL

OUWEHANDS DIERENPARK

今年冬天, China Light Festival的魔力将重返
Ouwehands Dierenpark。请光临我们, 以获取新一年的光感。
让高达数米的中国艺术家手工制作的光艺术品为您带来冬日视觉盛宴。我们还准备了现场娱乐和适合家庭一起观看的表演节目!

在线门票

展览日期从2019年12月21日至2020年2月29日,
请在ouwehand.nl/chinalight上预订门票吧!

企业年终活动预定

我们也提供企业年终活动场所, 欢迎贵司在我们的餐厅享受美好食物, 在动物园享受亲友的相聚时光。更多预定请垂询我们的网站。



圣诞快乐

有些礼物，不仅仅是礼物。



扫码查看电子版《购物指南》



精美圣诞挂饰，独一无二的礼物

为庆祝圣诞季的来临，史基浦机场联名荷兰品牌 Vondels 特别定制四件精美圣诞挂饰。圣诞活动期间，凡消费满75欧即可免费获得一件！

即刻体验！ • 即刻体验！ • 即刻体验！ • 即刻体验！

口碑爆款



阿玛尼臻致丝绒哑光唇釉

€ 28



娇兰帝皇蜂姿黄金复原

€ 104



康斯登月相自动机械表

€ 1342

预定服务

精选免税商品，轻松无忧预定。扫码打开小程序，立即体验！



更多活动，请参见我们官方微博 @阿姆斯特丹史基浦机场

Schiphol

Welcome to Amsterdam Airport

图片来源: ANP

荷兰统计局2019信息社会报告: 荷兰终于迎来移动互联网的时代

几乎所有人都在线

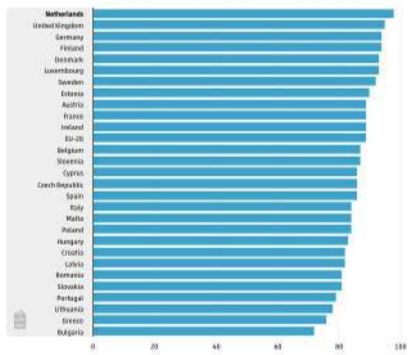
如今,没有互联网的生活简直难以想象,荷兰人上网越来越多了。除了电子邮件,银行业务和在线购物外,互联网还越来越多地用于其他功能,例如发短信,打电话和申报所得税。实际上,2018年荷兰所有12岁及以上的人(96%)都可以访问互联网。有86%以上的人每天都通过智能手机访问互联网。

荷兰在家庭互联网接入方面处于领先地位

在家庭互联网访问方面,荷兰在欧盟中排名第一。去年,有98%的人接入互联网。互联网普及率很高的其他欧盟国家是英国(95%),芬兰和德国(94%)。去年,平均有89%的欧盟家庭可以上网。2012年的数据则为76%。

在南欧和东欧的大部分地区,尽管大多数国家近年来都在追赶互联网的普及率,但家庭接入互联网的比率则不是很高:2018年有72%的保加利亚家庭可以联网,而2012年,这一数据仅为51%。

Internet access of households (16 to 74 yrs), 2018

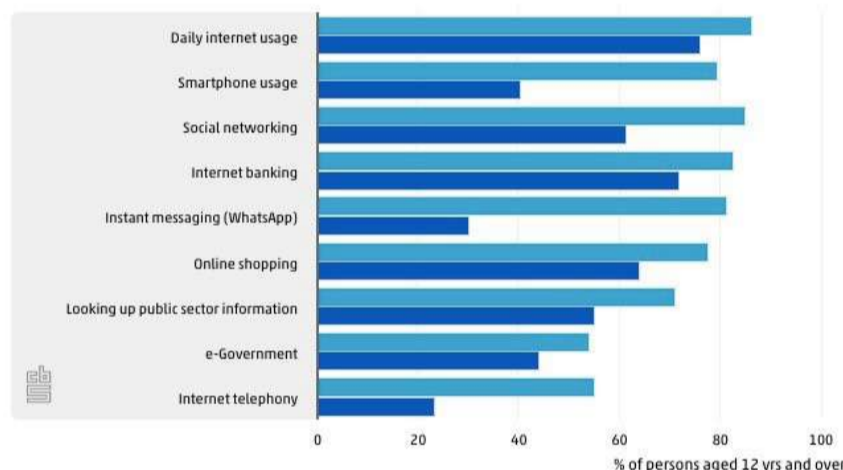


Source: CBS, Eurostat

最重要的上网设备是智能手机

在2018年,荷兰人最广泛使用的上网设备为智能手机和笔记本电脑。87%的家庭使用智能手机,而78%的家庭使用笔记本电脑。近年来,智能手机取得了长足发展:2012年,只有50%的荷兰家庭拥有一部或多部智能手机。平板电脑也变得越来越流行:2018年,有63%的家庭拥有一台,而2013年仅有39%的家庭拥有平板电脑。同样,与前几年相比,游戏机和电视越来越多地用于上网。另一方面,台式计算机已经失去了地位:2012年,有64%的家庭使用台式计算机上网,但到2018年,这一比例下

Internet usage



2018 2012

降到50%。

更多人使用网络电话

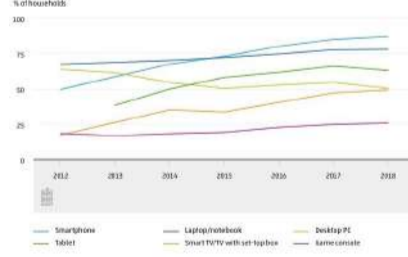
在2012年至2018年之间,使用互联网拨打电话的人数比例从23%上升到55%。尤其是年轻人喜欢打网络电话:12至24岁的年轻人中的77%经常使用网络电话。2012年,该比例分别为34%和4%。受过高等教育的人使用网络电话的比率与未受过高等教育人的比率为:65%对46%。

社交媒体的使用在老年群体中呈上升趋势

社交媒体的使用在年轻人中最为普遍,但近年来,老年人已逐渐转向社交媒体的使用。在12岁及以上的荷兰人中,有十分之八的人使用社交媒体发短信,尤其是现在。使用社交媒体传短信的老年人比率在持续增长,在75岁以上的老年人中,两年内,这一比率从15%增长到32%。

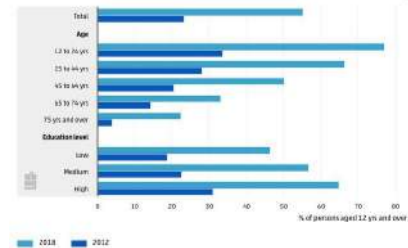
此外,Facebook和Twitter等社交

Devices with internet access



网络已变得越来越流行:12岁及以上的荷兰人中有62%在2018年使用这些社交媒体。在老年人中,社交网络的使用频率急剧增加:2018年,65至74岁使用社交网络的老年人从2012年的12%上升到了34%。在75岁以上的人群中,这一比例从

Internet telephony



2012年的2%增加到2018年的19%。

越来越多的人搜寻健康类信息

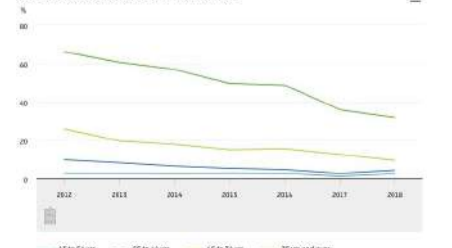
互联网也被用来查找信息。2018年,有84%的互联网用户在网上查找了有关商品和服务的信息。人们也在搜索有关健康和生活方式的更多信息。在2018年,有67%的12岁及以上的荷兰人正在寻找有关健康和生活方式的信息,而在2012年这一比例还不到一半。例如,其中包括有关疾病,营养和运动的信息。关于这些主题的在线搜索主要在25至44岁的人群中比较普遍:2018年为80%。寻求健康信息的人群在45至64岁的人群中占70%,在65岁以上的人群中占52%。

十分之八的荷兰消费者选择了在线购物

2018年,荷兰约有1150万人(占12岁及以上人口的78%)表示他们已在线购买商品或服务。在2012年,这一比例为64%。在65岁以上的年龄段中,在线购物的比例增长最快:从2012年的25%上升到2018年的45%。在25岁和44岁的人群中,有94%的人表示他们在2018年在线购买了商品,而83%的人表示在45至64岁之间。2012年,这一比例仍然分别为83%和64%。2018年,在线购物者最常购物的是服装和体育用品(56%),旅行和度假套餐(50%)和门票(46%)。

(本文编译自CBS)

Adults who have never used the internet



国产电动一哥又发力：拿下荷兰巨额订单 成欧洲电动大巴第一！

原标题：国产电动一哥又发力：拿下荷兰巨额订单 成欧洲电动大巴第一！

据国内媒体报道，12月6日，比亚迪中标荷兰259台纯电动大巴订单，与欧洲公交运营商凯奥雷斯(Keolis)荷兰分公司签署协议。据比亚迪介绍，此次订单涉及比亚迪巴士家族多款车型，并且这也是迄今为止欧洲最大的纯电动大巴订单。

比亚迪方面预计，这批订单中的所有电动巴士，将会在2020年底投入荷兰爱塞尔-维赫特地区上线运营，线路覆盖到荷兰东部及中部区域，贯穿荷兰兹沃勒、阿珀尔多伦等城市，年运送旅客数量可达1700万人。

此外，比亚迪欧洲分公司总经理何一鹏在签约仪式上表示，“更重要的是我们与凯奥雷斯的合作，为运营商提供全方位的零排放交通运输整体解决方案”。而且比亚迪今后也将能够把业务推广到其他欧洲运营商的合作关系中去。

比亚迪的电动巴士不仅在国内，甚至在全球市场都很活跃。目前，比亚迪的新能源汽车销售已经遍布五大洲，覆盖50多个国家和地区、300多座城市。

在新能源客车方面，比亚迪已经累计向全球各地市场交付超过5万辆纯电动大巴，其累计销量稳居全球第一。并且电动大巴市场遍布英国、法国、澳大利



▲ 图片来源：Tech.Sina

亚等大量经济及汽车产业发达地区和国家。

据比亚迪官方公布的数据。比亚迪在欧洲已获得的电动大巴订单数量超过800台，市场占有率超20%，也超越了艾瓦客车、尼奥曼、伊萨客车、沃尔沃、VDL和斯堪尼亚六大客车厂商，位居榜首，其在电动大巴的市场占有率也超越欧洲厂商成为第一。能在欧洲老牌客车厂商家门口称霸，这也彰显了比亚迪电动大巴极强的车型竞争力。

目前，截止到今年前8个月，比亚迪新能源客车订单中，海外市场订单占比达15%。今年上半年，比亚迪营业收入达到621.84亿元，同比增长14.84%，保持了高速增长的良好势头。并且利润大头也来自其旗下的电动大巴。

(本文编译自Tech.Sina)

买房成为不可能？荷兰中等收入人群哭了



▲ 图片来源：AD

根据抵押贷款比较网站Website De Hypotheker的最新研究，收入额约为37,000欧元的家庭几乎无法在荷兰任何地方买房，除非他们有大量储蓄。

目前市场上仅有4.3%的房产价

格是低于15万欧元的，15万欧大约是平均工资可以借入的最高金额。去年，有7.5%的待售房产的价格低于该数字。

Hypotheker商业总监Menno Luiten说：“这太可怕了。”

他说，房价的持续上涨意味着更多在医疗保健和教育领域工作的“普通荷兰人”不可能买得起房。

拥有平均收入的准购房者在格罗宁根和泽兰省拥有最佳的住房选择，而在乌得勒支和布拉班特省几乎是不可能的。

此外，价格在30万欧元以下的物业目前占总数的38%，而去年为46%。

(本文编译自Dutchnews)

现在什么车卖得最火？荷兰人越来越爱它！

在欧洲市场，电动车技术引发的革命正在蓬勃发展，传统燃油车的市场份额逐步被电动车蚕食。

一项来自荷兰的调查数据显示，今年11月特斯拉Model 3位居荷兰国内汽车市场销量之首，成为该国用户心目中最受欢迎的车型。该车型在荷兰国内的销售量达到3979辆，市场占比10.1%。

特斯拉电动车以其卓越的性能表现赢得了荷兰市场的口碑。在1700万荷兰人眼里，特斯拉是除大众之外的最佳品牌。

由于特斯拉Model 3车型日渐成



▲ 图片来源：Tesla

为荷兰用户的最爱，特斯拉品牌在荷兰国内的市场份额必然会水涨船高。

(本文编译自腾讯汽车)

2019年11月荷兰国内登记注册的新车型前5名		
车型	登记注册数量	市场份额
特斯拉Model 3	3979辆	10.1%
大众Polo	1430辆	3.6%
雷诺Clio	1096辆	2.8%
起亚Niro	1059辆	2.7%
丰田Aygo	1012辆	2.6%

2019年荷兰国内新注册车辆最佳品牌榜		
品牌	新注册数量	市场份额
大众	4496辆	11.4%
特斯拉	4116辆	10.4%
雷诺	2553辆	6.5%
起亚	2538辆	6.4%
丰田	2476辆	6.3%

最新调查！在荷兰送圣诞礼物，大家都心仪什么？

各位上班族们，最近又快要到交换圣诞礼物的时间了，礼物都挑好了嘛？

调查显示，荷兰雇主们在传统的圣诞礼物上花费了更多的钱。礼篮制造商表示，雇主现在为一箱东西平均支付38欧元，比去年增加了1欧元。

他们还发现了一种趋势，即在年度圣诞节交换礼物的过程中增加更多的仪式感。市场领导者Makro发言人Sanne van den Adel告诉AD说：“例如，参加圣诞节合唱团；或者一起进行冬季烧烤。”

调查显示，公司最受欢迎的礼物包括：(可放在床上使用的)电脑支架或阅读支架；以及蛋糕展示架。

礼物批发商Allgifts进行的一项调查显示，总体而言，单独的圣诞礼物正在威胁到礼物篮的存在。超过三分之一的受访者表示，他们更喜欢单个的礼物；而32%人更偏好礼篮。



▲ 图片来源：Budgies.com

参与调查的人中有三分之一表示，他们更喜欢电子设备，例如活动追踪器或充电宝；五分之一的人说他们想要室内物品；有14%的人想要美食或美容产品。

该公司表示，在圣诞礼物上花费更多钱的趋势预计将在明年继续下去。

(本文编译自Dutchnews)

广告 ADVERTISEMENT

圣诞快乐

有些礼物，不仅仅是礼物。

Schiphol
Welcome to Amsterdam Airport

扫码查看电子版
《购物指南》

预定服务
精选免税商品，轻松无忧预定。
扫码打开小程序，立即体验！



加入南航明珠俱乐部, 会员优惠不错过。
Join the Sky Pearl Club, enjoy the exclusive benefits!



From China, for the world

承载使命, 成就梦想

Warmest wishes for a wonderful holiday
and a prosperous 2020

恭祝圣诞, 新年快乐!



China Southern Airlines 中国南方航空公司

220+ Destinations, 850+ aircrafts in the fleet, 140M+ passengers transported yearly,
3rd largest airline in the world

亚洲最大, 世界第三航空公司, 超过220个通航点, 运营机队客货机总数超过850架, 年承运1.4亿乘客

For more information go to: www.csair.nl



中国南方航空
CHINA SOUTHERN AIRLINES



Canton Route
International Transit Hub

全新门店 *New store*



PORTENTO 3人座布艺沙发原价€1.515起, 现价€1.250。
皮革面料 原价€2.075起, 现价€1.699。
图中的3人座沙发 2个拥有电动放松功能,
原价€2.649起, 现价€2.150。皮革面料 原价€3.299起, 现价€2.650。

NATUZZI
EDITIONS

MESH

鹿特丹NatuZZi Editions画廊, 我们非常期待以及欢迎您的到来!
Woonmall Alexandrium | Watermanweg 121 | 010-4203280

《中荷商报》2020鼠年“欢乐春节”商务晚宴发布会在海牙中国文化中心成功举办



▲ 《中荷商报》CEO周蔚宗先生发布2020新春晚宴活动

黄主任热情洋溢的欢迎致辞后,《中荷商报》CEO周蔚宗先生发布鼠年新春晚宴活动,对在场的来宾的到来表示感谢。周蔚宗先生为来宾们详细介绍了“欢乐春节”品牌系列活动,他说,作为一个近二十年历史的荷兰华人媒体,《中荷商报》与海牙市政厅的举办新春商务晚宴的目标,是创立一个能够持续促进中荷文化交流,商务交往,推广共融文化的平台。

海牙市城市推广局Ruud van Broeckhuysen先生致辞说,海牙市政府连续第18届在海牙市政厅及市内举办中国新年庆祝活动,海牙市政府及《中荷商报》亦将于2020年1月26日(大年初二),第三次在海牙市政厅联合主办“鼠年新春商务晚宴”。

发布会上,来宾们饶有兴致地观看了“2019猪年新春商务晚宴”的精彩视频短片。喜气洋洋的新春佳节气氛、周



到细致的活动组织安排以及令人惊艳的中华美食,赢得中荷来宾的一片好评与期待。

随后,海牙中国文化中心和爱涛文化集团联合举办的“水韵江苏”江苏青年艺术家作品展开幕式,在热烈的掌声与期待中拉开帷幕。

开幕式上,黄宏昌主任热情为来宾们介绍和导览了“水韵江苏——江苏青年艺术家作品展”,让荷兰当地的中国书画爱好者了解当代中国艺术家的艺术表现形式,进一步的促进了中荷艺术家相互交流。来自阿姆斯特丹、鹿



特丹、海牙、乌特勒支等荷兰各地的50多位艺术家、工商界人士和文化爱好者前来参与了新年筹备会和作品开幕式。



▲ Polly女士主持新春晚宴发布会活动



▲ 海牙市政府代表Ruud van Broeckhuijsen先生致辞

“水韵江苏——江苏青年艺术家作品展”走进荷兰,展期两个月



▲ 海牙中国文化中心黄宏昌主任致辞 (摄影:陶越)

适逢荷兰的冬季,室外萧瑟草花枯,海牙中国文化中心内艺馨兰香绕。荷兰著名艺术家鲍勃·博尼斯(Bob Bonies)先生、海牙市城市推广局Ruudd van Broeckhuysen先生、海牙皇家画协副主席Ed van der Kooy先生、海牙席凡宁根KopS艺术节主席Flory女士和来自阿姆斯特丹、鹿特丹、海牙、乌特勒支等荷兰各地的50多位艺术家、工商界人士和文化爱好者前来参与了开幕式。

开幕式由海牙中国文化中心黄宏昌主任主持。首先热情欢迎嘉宾的到来,并为来宾们介绍了此次展览的由来和主题。“水韵江苏——江苏青年艺术家作品展”是2019年度最后一个计划内的展览项目。中心委托本次展览联合主办方爱涛文化集团从江苏全省40多位青年艺术家近年创作的120多幅作品中,以作品的原创性、艺术性、主题创意、绘画技巧等为标准,精选出25幅优秀作品参展。其中包含中国水墨画、工笔画、油画、纸本釉彩和综合材料等不



▲ 来宾参观展览 (摄影:陶越)

同的绘画种类,从多方面展现中国元素在艺术作品中的应用与呈现,让荷兰当地的中国书画爱好者了解当代中国艺术家的艺术表现形式,进一步的促进了



中荷艺术家相互交流。

开幕式上,黄宏昌主任亲自为来宾们导览,细致、生动地介绍了此次展出的作品种类和风格,并与中外艺术家们一起交流品鉴。一位荷兰书画爱好者表示,“很高兴能看到年轻的中国艺术家们用多样的艺术绘画形式去展示中国元素,让我了解了当代中国艺术的开拓和创新,很期待未来能有更多的机会深入探讨。”

开幕式期间,海牙市政府与《中荷商报》联合预告了2020年“欢乐春节”品牌系列活动的相关内容,尤其是即将于2020年1月26日(大年初二)在海牙市政厅举办的“全荷华人新春晚宴”引起了与会嘉宾的浓厚兴趣。

《水韵江苏——江苏青年艺术家作品展》展期两个月,将展至2020年1月31日结束。

更多好玩有趣的新聞熱點, 請關注微信。每日更新, 全年無休!

chinatimesnl

再过不久,鹿特丹街头即将多出这项东西

从明年开始,鹿特丹将为每个市政执法人员配备身体摄像头。费用总计投入25万欧元,用来为所有400名街头执法人员提供一台个人微型相机。

去年,鹿特丹开始了一项实验,为50名街头警察提供了一个微型摄像头,以了解它是否可以提高他们的安全性并有助于防止事故发生。

实验结果显示,仅佩戴小型相机会对市民的行为产生影响。根据评估,市民们会注意到身体摄像头的存在。部分原因是即使没有在录制状态,绿灯也会闪烁。

街头执法人员在鹿特丹扮演着越来越重要的角色。在执行工作的过程中,他们可以发布警告,处以罚款,也可以逮捕他人。

不过,摄像头不是一直处于开启状



▲ 图片来源: Deposit Photos

态。仅当执法人员认为情况需要或威胁升级时,才打开随身佩戴的摄像机。值得注意的是,按下“记录”按钮后,将使用预缓冲,这意味着也记录了按下前的两

分钟。

通常,这些图像每两分钟被覆盖一次。不过,该摄像头的使用也引起了关于隐私被侵犯的争议。目前市政府已经采

取措施来防止滥用,例如,摄像录制的文件是加密的,只有特定部门的两名官员可以有权查看。

如果发生刑事犯罪,公诉机关有权利索取录制的音像。如果有人对执行者提出投诉,或者被摄制的公民自己提出要求,也可以要求调取音像。否则,它们将在28天后销毁。在去年的一起案件审判中,使用到了一个摄像头的录制影像作为证据。

根据Alderman Wijbenga的说法,该身体摄像头的使用在两个方面起作用。“它约束了公民。公民的行为变得不那么具有侵略性,并且当他看到执法者有一个摄像头时,他会调整自己的措辞。但是执法者也知道它正在被记录,因此将其考虑在内。”

(本文编译自AD)

荷兰大规模强奸少女案件被曝,受害者具体人数未知

经过持续数月的调查,荷兰警方决定采取行动。警方在一份声明中补充说,不能排除逮捕更多人的可能性。

今晨,警方突袭了位于Den Bosch和Rosmalen的几处房屋,有八名男子因强奸了未成年少女而被捕。

早在之前,分别有三名15至16岁的女孩向警察报案,称自己遭到一群男子强奸。自此,警方的调查便开始了。

这些女孩通过社交媒体被引诱到Den Bosch的一处车库,然后被强奸了

好几次。

警方说,这些少女可能被下药了,而且有迹象表明,同样的事情也发生在其他更多的女孩身上。

他们希望通过逮捕强奸案的领导者,让那些害怕向警方反映遭受强奸事件的女孩们挺身而出。

警方发言人说:“这种规模的性侵案件很少见。”

据悉,涉嫌强奸未成年人的八名年轻人中,有五名是表兄弟。

犯罪嫌疑人的亲戚告诉媒体AD,他们不敢相信年龄只有18至26岁的男子竟然会在Den Bosch的一处汽车销售室里对三名15岁至16岁的女孩进行诱骗,并且很有可能使用了毒品,落得强奸罪名。

尽管有家人的抗议,警方还是将此案描述为严重的性侵案件,并认为还有其他更多的受害者女生。

警方还补充说,犯罪嫌疑人已经在社交媒体上散发了这些女孩的照片,其中有些照片可以被视为传播儿童色情。


一名当事人男孩的母亲在车库外说:“如果男孩们是有罪的,那他们应该付出代价。”但她认为她18岁的儿子做不出这样的事情。

这名母亲说,法医曾检查了据说发生在四月份的强奸案的房间,拿走了充满了笑气的气球和一块地毯。“警方当时告诉我们,‘别担心,继续日常生活吧’。”

目前,这八名男子仍处于被拘留状态。

(本文编译自Dutchnews)

广告 ADVERTISEMENT



MPR会计师事务所为中荷商报读者定期提供税务咨询,若您有任何税务问题,欢迎您致函致电中荷商报


MPR 税务专栏

· 结束2019财政的年度小建议
Tips for closing the financial year 2019


MPR Accountants

Stadionweg 57d, 3077AS Rotterdam

Website: www.mpraccountants.nl
Phone number: +31 (0) 85 877 07 10
Email: info@mpraccountants.nl



麻詠惠 Jessie Mo
合伙人



潘啸天 Xiaotian Pan
会计主管

雷蒙德 Raymond van der Putten
合伙人

Tips for closing the financial year 2019

Every entrepreneur wants to get the best out of his business and even though the year is coming to an end, a lot of tax benefits can still be achieved in December 2019. In this article, we have put together a few tips that will help you to end the year well and prepare you for the coming year.

Set-off your losses in time
If you have suffered any business losses in the past, check whether you can offset these losses in time. With regards to corporate income tax, you can offset a loss against the taxable profit from the previous year (carry-back) or against the profits from the next six years (carry-forward). If, for example, you suffered a loss of €50,000 in 2018 and established a profit of €100,000 in 2019, you will only pay corporate tax on the difference of €50,000.

Note that for losses incurred after 2019, a six-year carry-forward period applies. This year, the carry-forward of losses for corporate income tax purposes have been reduced from nine to six years. However, a transitional law is applicable. This means that the new, shorter term to carry-forward does not apply to losses incurred until 2019. The nine-year period will still apply to losses incurred before the first of January, 2020.

Make optimal use of the innovation box
The innovation box is a corporate income tax incentive, which reduces the tax burden for companies with innovative activities.

The government plans to increase the effective corporate tax rate of the innovation box from seven percent to nine percent by 2021. This means that you will have to pay more tax on the profits from innovative activities. If your company qualifies for this corporate income tax incentive, you can still make use of the current rate in 2020 and 2021.

Averaging may be a solution for your fluctuating income
If you have had strongly fluctuating income for the income tax in recent years, it is possible that you have paid more tax than if your income would have been stable over the previous years. In some cases, calculating the average of your income earned in three consecutive calendar years may lead to a refund of overpaid tax. With averaging, the amount to be taxed is calculated based on your average income over the previous three years. A threshold of €545 applies. Anything above this threshold will be refunded to you.

Note that in order to make use of this incentive, you must submit a written request to the Tax Authorities. Your request for averaging must be submitted within 36 months after the latest assessment of the years taken into consideration to calculate the average income has been irrevocably established.

If you would like to receive more information and/or professional advice regarding the above-mentioned topics, please do not hesitate to contact us.

结束2019财政的年度小建议

每个企业家都希望收益最大化。新年来临之际,很多税收优惠在2019年12月仍然可以实现。本文中,我们总结了一些技巧,可以帮助您好好结束一年并为来年做准备。

及时弥补您的损失
如果您曾在过去的业务中遭受过亏损,请检查一下是否能够及时抵消相关的损失。特别是处理企业所得税时,您可以使用当年的亏损来抵消前面一年或者后面六年的盈利。举个例子来说,如果该企业在2018年效益为亏损€50,000,而于2019年税前利润为€100,000。抵消后,您只需缴纳剩余€50,000的企业所得税。

2019年的亏损抵仍可以使用未来的九年利润抵消。新出的抵消政策将期限从九年调整为六年,该政策会于2020年1月1日开始实施。所以新政策并不会影响2020年之前因亏损而积累的企业税抵扣有效期。

充分利用创新盒子
“创新盒子”作为一种企业所得税的激励措施,专门用于减轻创新型公司的税务负担。此处的创新不仅仅指代新兴产业,也适用于开拓新型产品或者业务的成熟公司。

不过,政府计划到2021年将“创新盒子”项目内的有效公司税率从7%提高到9%。这意味着您将为创新的相关利润缴纳更多税款。

如果您的公司符合此项申报条件,您仍可以使用2020年和2021年的现行税率。

平均收入可能是解决您收入波动的一种方案
如若您最近几年的所得税收入波动很大,那么您的个人所得税款很有可能会超出稳定期时的所得税。在某些情况下,计算连续三个日历年的平均收入可能会导致退款或多缴税款。平均而言,要征税的金额是根据您过去三年的平均收入计算得出的。最低限额为545欧元。超过此阈值的任何款项都将退还给您。

请注意,为了利用此激励措施,您必须向税务机关提交书面请求。并且,平均要求必须在对年任务进行最新评估之后的36个月内提交,以不可撤销地确定平均收入。

如果您想获得有关上述主题的更多信息和/或专业建议,请随时与我们联系。

公司介绍
MPR Accountants B.V. 是一家设立在荷兰鹿特丹的会计师事务所。公司持有Wta-license审计资质,专门为中小企业提供审计,会计,税务和咨询服务。

综合性服务
公司财务报表审计, 税务服务和建议, 协助初创企业创立及税务注册, 管理日常账目和公司会计报表, 制定公司年度财务报告和年结, 薪资单服务。

第二届圣诞活动日开启

12.00 - 17.00 uur



您将在
WOONMALL
中找到最好
的礼物!

与圣诞老人会面

灵感与促销

参与圣诞节奖轮旋转，
就有机会赢取价值€1.000,-
的购物券。



每个人
在圣诞餐桌上
都有位置!



圣诞节, 火炉正在燃烧。一家人在桌子旁聊天, 或躺在沙发上看一部浪漫的圣诞节电影。温馨的格子台布, 舒服的靠枕, 打开灯然后懒洋洋地在椅子上小憩。在圣诞活动日放松一下吗? 来逛逛Woonmall Alexandrium, 并享受圣诞节的节日优惠活动。参与旋转圣诞节奖轮, 有机会赢取价值1,000欧元的购物券, 拍摄圣诞自拍, #kerstselfie, 可以参与圣诞节彩票的抽奖。快来享受现场的音乐, 小吃吧。

鹿特丹Woonmall Alexandrium第二次圣诞活动日即将开启。

ALEXANDRIUM

Woonmall

55间商店商品供你选购!

近邻高速A20, 16号出口 | 停车便利

WOONMALLALEXANDRIUM.NL

图片来源: Picpanzee



撑不住了？

荷兰退休老人养老金明年或缩水

美国有线电视新闻网(CNN)21日报道称,由于利率持续走低,全球最强养老国家荷兰正面临养老金体系崩溃的危机,退休老人的养老金明年或将缩水。

养老金或将缩水

据报道,由于持续的低利率,荷兰四大养老基金公司ABP, Zorg & Welzijn, PMT和PME不得不向退休人员发出警告,他们的养老金收入可能被削减。

“有很大可能性,我们明年将减少养老金,未来几年的情况也不太妙,”ABP主席科林·沃特曼·库尔上月表示。

荷兰政府预计,2020年将有近半数退休老人的养老金缩水。对此,荷兰政府本周二出台计划,试图救急。荷兰社会事务及就业部称,将部分放宽对养老基金的要求,避免明年出现养老金缩水。这项提议21日在荷兰议会上得到讨论。

“现在是非常情况,”代表约200支养老基金的荷兰养老金联盟主席夏克提·米希尔称。他认为,目前还没有到政府必须采取措施的地步,但对荷兰人来说,眼前的确是一片未知水域。

CNN称,荷兰养老基金资产总额达到1.5万亿美元,是全球养老金储备规模最大的国家之一。荷兰的国家养老金主要靠劳动人口的个人所得税作为投资基金,投资回报用于支付基本国家养老金。

除了利率走低的因素之外,随着人口老龄化日趋严重,劳动人口逐年下降,可退休人口寿命不断延长,领取国家养老金的人数越来越多、年限越来越长,政府承受的压力则不断增大。

为此,荷兰政府已采取系统性应对措施——分阶段逐步提高退休年龄,目

前定为66岁零4个月,2020年将提高至66岁零7个月,2021年将上升到67岁。

但这项政策引发工会和民众不满。今年3月和5月,荷兰阿姆斯特丹、鹿特丹和海牙三大城市的部分行业员工举行罢工,抗议养老金改革。

经政府、雇主和工会三方会谈后,荷兰政府作出让步,将减缓提升领取国家养老金的年龄,重体力劳动者也有可能选择提早退休。荷兰内阁还表示,未来几年会拨出40亿欧元做好应对准备,但没有明确这笔高额开支将从何而来。

荷兰养老金专家马克·海姆斯凯克表示,由于养老金系统无法得到保障,养老金不再随着通胀率上升,甚至可能被削减,荷兰人对该系统的信任度正在降低。

最强养老金体系

荷兰的困局之所以引发极大关注,是因为该国养老金体系享有全球最强的名号。根据墨尔本美世全球养老金指数显示,2019年,荷兰连续两年夺得全球养老金体系排名桂冠,超越丹麦、澳大利亚等高福利国家。

荷兰《金融时报》指出,荷兰经济增长较快、老年人劳动参与率上升,以及良好的养老基金管理是重要因素。

简单来说,荷兰的养老金分三种:国家养老金(AOW)、职业养老金和私人养老金。

国家养老金,包含基本国家养老金和遗属养老金两种形式。在荷兰生活或工作过的65岁以上退休人群均有权领取,领取金额与在荷兰居住的时间成正比。

职业养老金,又称补充性养老保险计划,能否领到取决于个人是否跟雇主

签署了养老金合约,而金额高低则由工作年限和薪水额度决定。

私人养老金,又称个人储蓄计划,需要自己主动购买,或者投资养老金产品才能实现。

荷兰几乎每个退休老人都可以领到前两种类型的养老金,数额之和通常为离职前薪水的80%。经合组织曾表示,荷兰员工的养老金总额几乎与他们的就业收入相当。

2014年,荷兰畅销书《老伙计们出发啦》还曾引发全球对荷兰退休生活的羡慕。该书讲述了阿姆斯特丹某养老院一位83岁的老头亨德里克·格伦,和老伙计们不甘于养老院单调无聊的生活,成立“老不死俱乐部”,频繁外出游玩的故事。正是荷兰完善的退休养老制度给了他们这样的土壤和底气。

格伦在书中曾说,他们在养老开销上并不吝啬。“住在这个养老院的老人大部分都有养老金和少量退休金。如果没有什么大的开销,生活不至于捉襟见肘。”

CNN称,在全球养老金体系最好的荷兰,从没有人想过自己的养老金会缩水。但这种情况有可能真实发生。

更广泛的危机

荷兰的养老金危机也给其他国家以警醒:随着退休员工数量的增长、低利率以及全球企业纷纷退出保障退休收入的固定收益计划,如何才能确保养老金体系的可持续性?

放眼全球,投资回报率低加上人口结构变化并非单一现象,全球养老基金的处境并不好过。全球经济金融咨询机构Group of 30上周发布报告称,预计

全球顶级经济体将在2050年面临15.8万亿美元养老金缺口,较2017年1.1万亿美元缺口明显上升。这项数据还是基于对经济增长、薪资及投资回报率的乐观估计。

CNN称,危机不仅出现在荷兰海牙,也在华盛顿、法兰克福、东京等全球最具影响力的央行总部蔓延。

自2008年金融危机以来,为了缓解全球经济不景气,全球各大央行将利率维持在历史最低水平;欧洲自2014年以来、日本自2016年以来,利率都是负值。与此同时,为了降低企业的长期借贷成本,央行还进行大额资产收购计划。

数年后,这些政策的负面效应显现,对养老基金的影响也引起关注。养老基金过去依靠投资债券获得固定收益,从而向退休人员支付养老金。但随着德国等一些国家债券收益率下行,基金公司不得不寻求其他投资途径。

荷兰养老金专家海姆斯凯克称,荷兰的危机可能蔓延至丹麦。在多数人看来稳定、可靠的养老金制度其实有可能危机四伏。“你越信赖你的养老金,问题可能越大。”

过去十年,欧洲央行内部对养老金政策的意见并不一致。今年9月的欧洲央行会议上,央行宣布将降低利率,并重启近3万亿美元的资产收购计划。会后,欧洲央行理事会成员、荷兰央行主席克里斯·诺特罕见发表异议,认为央行的举措与当前的经济环境不符。

本月上任的欧洲央行主席拉加德已考虑到低利率带来的影响,并承诺将在任内审慎对待。

(本文编译自上述新闻)

Holland at Home 荷兰之家助力Pure Goat Company 有机婴幼儿羊奶粉进驻中国市场



2019年12月6日,荷兰之家(Holland-at-Home)在有机山羊牧场Ridammerhoeve举行了Pure Goat Company产品发布会。专注于中国母婴市场的荷兰之家创始人Lars Heugel介绍说Pure Goat Company的婴幼儿羊奶粉是欧盟权威认证的有机羊奶粉,也是目前荷兰第一款获得欧盟官方有机认证的婴幼儿有机羊奶粉。

Lars向来宾们介绍说Pure Goat Company由Frank Dekker和Rogier van Anholt两位创始人于2018年创办,两位创始人在乳制品界拥有资深经验和较高声誉, Frank曾负责婴幼儿乳企的全球合作、采购、原料等工作,而Rogier曾是一位研究营养转运和吸收的生物学家,后逐渐专注于婴幼儿奶粉的产品研发和配方设计。两位创始人拥有同样的理念:希望用自己的知识和经验为宝宝创造更健康、对地球更环保的产品。

Frank介绍说, Pure Goat Company的奶源全部来自来自荷兰有机牧场,在这里,山羊们拥有广袤生存空间,享受荷兰纯净草场及有机饲料,草场承诺不使用化学杀虫剂或化肥。为满足奶粉配方中脂肪营养需求, Pure Goat Company除了采用全脂羊奶中的乳脂, Pure Goat Company的植物油来自欧洲有机向日葵农场,拒绝棕榈油、椰子油和大豆油来避免这些植物的种植造成对森林的破坏,呵护地球环境。

荷兰第一款添加有机GOS(低聚半乳糖)的有机婴幼儿羊奶粉。GOS能帮助宝宝肠道有益菌的生长,从而形成更柔软的便便。

Rogier说,荷兰最新的乳制品法规要求从2020年开始婴儿配方奶粉中必须添加DHA。Pure Goat Company的DHA是从海藻中提取的,相对于一些不含DHA或添加鱼油DHA的配方奶粉, Pure Goat Company选取



更原始纯粹的DHA原料:藻类。

Pure Goat承诺不含转基因(动物或植物)成分,不额外添加蔗糖,麦芽糊精。

Pure Goat Company坚信羊奶可以为宝宝从母乳过渡到奶瓶提供充分营养,而无添加、无转基因的有机羊奶粉更为宝宝提供健康保障, Pure Goat Company从荷兰有机牧场采集有机羊奶,从欧洲有机牧场采集原材料,100%在荷兰原装。从环保理念出发设计有机配方,确保Pure Goat Company的纯净天然,无添加,为宝宝健康成长打下基础。

Nothing in it, that doesn't add anything——纯净有机,源自天然。



**Pure Goat Company 荷兰版
有机婴儿配方羊奶粉1段**

广告 ADVERTISEMENT

新闻快讯

高技术移民推荐人的保留记录义务和审慎义务 (另附有最新的高技术移民工资标准)

在上一期的法律专栏中我们已经就高技术移民推荐人的信息告知义务进行了解读,但是推荐人的义务不仅限于此。在工作中,我们经常收到一些公司客户的咨询:我们已经获得了高技术移民推荐人的资质,也已经聘用了高技术移民在公司工作,公司的业务也都在正常运转,为什么我们会突然受到移民局的审查?

为什么我的公司莫名其妙地就被移民局或是UWV要求提交公司员工的信息?

其实,不论是移民局还是受移民局委托进行调查的UWV所需要的资料都是公司员工以及日常运营相关的材料,这里就涉及到高技术移民的另一个义务——保留记录的义务

为了帮助大家更好地了解推荐人的相关义务也为了在公司的运营过程中避免不必要的麻烦,我们将通过本期法律专栏对高技术移民推荐人的记录保留义务以及审慎义务进行解读。

在公司运营过程中,以下关于雇员的一些材料需要注意保存:

- 工作合同,任命决定或是托管协议;
- 雇员的护照复印件;
- 原始工作许可证(如果员工需要这一文件)或单一工作许可的附加文件(即GVWA);
- 如果有员工涉及到跨国公司的内部转移:外国公司的声明文件以及荷兰方面运营实体的声明文件;

- 工资单;
- 对于受到额外管制或规定的职业,需要保留满足条件的证明,比如医生需要在BIG注册并保留相关注册证明;

作为高技术移民推荐人,公司除了保留以上普通公司都需要保留的材料外,还需要格外注意保留外国员工的一些声明性材料,比如外国员工在申请阶段签署的完整的无犯罪证明;对于从事季节性工作的外国员工,他们签署的在开始这份工作之前至少连续14周内没有在荷兰停留的声明;或是当公司聘用有作为欧盟蓝卡持有人的员工时,员工在申请阶段提供的学历达到标准的证明材料等。

那么这些资料的保存时间是否有要求呢?答案是肯定的,移民局要求在推荐人资质丧失后的5年内都需要能够提供这些记录。当然,移民局对保留记录的形式没有要求,不论是书面文件保留还是电子版记录都是被允许的。

讲到保留记录的形式就不得不提醒一下在荷的中国企业:由于微信,QQ等软件的盛行和普及,越来越多的中资企业在交接工作,联系客户,传送文件,甚至于通知合同变更等重要情况时都会采用这些在线聊天软件进行沟通。殊不知,这种看似高效的交流方式早已给企业埋下了不小的隐患。不论是微信还是QQ都不能保证文件的长期有效性,一份经微信传输的文件可能在一周后就无法打开,更遑论符合移民局长期保留的要求了。一旦移民局要求对某些文件进行审查而相关记录却已

过期,推荐人将会浪费不少时间和精力进行解释。

推荐人还有一个审慎义务,这里仅做简要描述:推荐人在招募高技术移民的员工或是选择经跨国公司内部转移项目进行调动的员工时有义务保证招募和选择过程的严谨性和认真性。在移民局对员工是否符合行业标准产生疑问的时候可能会要求推荐人提供相关材料加以证明。对于高技术员工或是跨国公司内部转移居留许可持有者,推荐人也有义务在招募过程中告诉他们需要满足的相关居留条件。

高技术移民的工资标准每年都会有所提升,就在刚刚过去的11月25日,荷兰社会事务和就业部长宣布了新一年的工资标准,高技术移民持有人和蓝卡持有人的工资标准都有些许提升,具体如下:

	2019	2020
高技术移民工资标准之30岁以上持有者	€ 4500	€ 4612
高技术移民工资标准之30岁以下持有者	€ 3299	€ 3381
高技术移民工资标准之毕业生	€ 2364	€ 2423
蓝卡持有者工资标准	€ 5272	€ 5403

这个新的标准会从2020年1月1日开始施行。

法律专栏 第42期



Adam Diels



Xinwen Ruan



Chenxi Dou



Eline van Deijck

everaert advocaten 服务内容 >

IMMIGRATION LAWYERS

地址: IJdok 23, 1013 MM Amsterdam 阿姆斯特丹

电话: +31(0)20 752 32 35 (欢迎用中文与我们联系)

网址: www.everaert.nl 邮件: chinadesk@everaert.nl

商务移民
劳动许可
高技术移民居留许可
自雇居留
非法劳动罚款诉讼程序
法院、最高行政法院诉讼程序

私人移民
家庭团聚
3个月探亲签证
延期居留许可手续
长期/永久居留许可
入籍归化手续
国际收养等等



精選黃豆，通過900項測試
從農場到餐桌，真正安心味道

李錦記醬油系列

李錦記堅持傳統方法釀造醬油，嚴選非基因改造優質黃豆，經3至6個月天然生曬，真正原汁原味，並不添加防腐劑，讓您食得安心。



古法蒸魚



材料

鮮魚 250 克，起肉切塊
冬菇 50 克，切絲
大頭菜 40 克，切絲
豬肉 80 克，切絲

調味醬料

李錦記蒸魚豉油 ½ 湯匙
李錦記純正芝麻油 ¼ 茶匙
生粉 ½ 湯匙
砂糖 ½ 茶匙
胡椒粉 少許

做法

- 1 肉絲加醃料醃 15 分鐘後飛水；冬菇絲、大頭菜及肉絲加入調味料拌勻。
- 2 魚塊放入碟中排好，將三絲放魚面，隔水蒸 6 分鐘。
- 3 蒸熟後淋上李錦記蒸魚豉油 2-3 湯匙及少許熟油即可。



小貼士

大頭菜先用清水略浸再沖洗，減低咸味。

中国部分男性超越初级护肤 男性美妆消费连续两年高速增长 颜值时代 男士彩妆产业崛起



你周围有没有男生涂防晒霜或者用眉笔？随着男性对外表的重视，现代社会中精致的“猪猪男孩”越来越多。如今，他们中的一部分人已经从基础护肤走向了彩妆领域。有数据显示，有超过39%的年轻人接受男生日常化妆，平均5个“95后”男生中就有一个使用BB霜，他们还贡献了年增长超过百亿元（人民币，下同）的男性香水消费市场。随着市场需求的显露，Chanel等品牌相继上线男士彩妆。

◀一男子当众贴膜面膜秀“体面”。中新社资料图

BB霜成男性化妆的第一把钥匙

曾经，当中国男性的洗漱台被大宝占领时，中国女性不会想到今天，她们已经可以和他们一起讨论眉笔和修容粉的使用方法。某电商基于平台近几年消费数据所做的《种草一代·95后时尚消费报告》显示，在“95后”男生中，平均每5个人中就有一个使用BB霜，遮瑕、眼线、口红是男孩们最爱买的三大产品。

综合北京《中外管理》杂志、《杭州日报》报道，“95后”小学教师涂威两年来一直在回购和使用温碧泉的一款保湿乳液：“我以前一直对男性用护肤品嗤之以鼻，觉得太不‘MAN’了，后来迷上了日韩剧，发现剧里的年轻男人基本都会化一点妆，也渐渐可以接受了。”涂威说。

刘羽浩是秉持“不化妆不出门原则”的97年男士，“我特别喜欢看综艺节目，比如明星蔡徐坤的妆比很多女生都要好，已经看习惯了男明星化妆，不论是男是女，打扮与性别无关。久而久之我就养成了打粉底和画眉的习惯。”

随着时间的推移，“80后、90后、00后”等新生代男性的经济实力日渐成熟，男性护肤、彩妆产品不再是被贴上“娘娘腔”标签的洪水猛兽。

BB霜成为打开中国男性“面子工程”的第一把钥匙，去年淘宝天猫的销量暴涨192%，中国男

性度过了洁面、保湿的“初级阶段”，开始探索深度护肤。

今年双11活动期间数据显示，男士彩妆类商品预售首日同比增长56%，预售期累计销量超570万元，销量排行第一的品类是男士BB霜，累积超8万人购买。其后依次是男士唇膏、男士眉笔、男用睫毛膏/睫毛增长液、男士彩妆套装，累积销量排名前10的单品中，有7款是素颜BB霜。11月1日，京东美妆男士乳液和面霜从0时至1时的销售额同比增长了近44倍。

值得注意的是，男性美妆消费已连续两年保持高速增长。Euromonitor数据显示，亚太地区是全球增长最快的彩妆市场。预计2019年全年中国男性美妆消费年增长率将达13.5%，远超全球男性美容市场5.8%的增长率。

去年，唯品会和京东联合发布的报告显示，中国男士护肤品市场已达到百亿规模，至2019年，市场总值将增至154亿元。

在一份关于2018年中国男性美容的报告显示：男性美容产品的最大消费者是毕业生和40多岁的男性。年轻时尚的小鲜肉，寻找更美的自己；成熟稳重的资深男士，注重自我保健，中国彩妆市场就在他们的簇拥下越发蓬勃。



▲一年一度的巴西狂欢节3月1日正式开幕。图为3月5日，在巴西圣保罗，一名男子为同伴化妆，准备参加街头狂欢活动。中新社资料图

香奈儿开始踏足男士彩妆

张涵予曾为NARS“站台”“杨洋色口红”成爆款

今年2月，法国知名奢侈品牌香奈儿(Chanel)公布了全新男士彩妆系列预售的消息，并率先呈献了三款明星单品。这是Chanel从成立以来第一次专门为男士推出一整套产品线，其意义并不一般。

北京《新京报》报道，此次，Chanel推出的彩妆系列Boy de Chanel包含了粉底液、眉笔、无色唇膏，是当下男士基础化妆需求度最高的3款产品。这个系列在外观上延续了经典的Chanel男士香水的设计，走的是简约黑色路线，很有“商务绅士风”。粉底液包含了4个色号，主打接近肤色的自然底妆，SPF25的防晒指数可以满足肌肤在室内的防晒需求，无色哑光唇膏主打保湿效果，眉笔带有螺旋刷头，便于调整眉形，且同样有多种色号可供选择。

去年9月，该系列在市场的“试水”，Chanel选择了在新闻报道中“男士化妆风潮最劲”的韩国，并邀请了韩国艺人李栋旭作为代言人。此次正式登陆中国预售的消息一经“官宣”，就有“粉丝”留言已经按捺不住要买的欲望了：“这个男士的唇膏干净到心动”“给我最爱的他买，一起变美，一起变老。”

在市场需求旺盛的背景下，不止Chanel一家，也有其他品牌已经开始将触角伸向了男士彩妆领域。近期，纪梵希就在品牌英、美、意大利等多国官网上悄然上线了一组男女通用的彩妆系列产品。该系列包含了底妆棒、定型眉笔、遮瑕笔等。

去年11月，日本彩妆巨头POLA ORBIS也推出了男士彩妆品牌FIVEISM×THREE，这个系列不仅包括了粉底棒、润唇膏等基本款，甚至还囊括了眼妆、唇妆、甲油等产品。品牌方表示，产品质地轻薄，专门为男士油性皮肤打造。每件单品从包装到品牌广告设计都在走工业感十足的“直男”路线，底妆产品也都采用棒状的设计，让男士们使用起来更得心应手。

近两年，找流量男明星做彩妆品牌的代言也是趋势。去年年初，兰蔻正式宣布王俊凯成为兰蔻彩妆与香水大使。王俊凯配合网络高频次宣传，并进行了密集的门店推广，直接带动了销量，品牌主推的持妆粉底液、菁纯玫瑰唇膏等产品成为畅销款。

男明星与彩妆品牌合作推广的形式不拘一格，有的是顶级规格的品牌代言人，有的是大使身份，有的是品牌挚友。在去年某次彩妆屋开业时，NARS就请来了张涵予来为品牌“站台”，被称为彩妆品牌最“硬核”的明星助阵，带起了一波网络话题热度。除此以外，陈坤成功拿下雅诗兰黛亚太区代言人身份；蔡徐坤成为欧莱雅品牌挚友；邓伦担任MAKE UP FOR EVER中国区代言人；杨洋牵手法国娇兰，作为品牌代言人，打造的“杨洋色口红”一度成为网络爆款。

不难预见，随着男士彩妆产品线的出现，未来“带货”能力强的男明星或将越来越受到彩妆品牌的青睐和重视。

精致的美妆男孩成世界潮流

3/4韩国男性每周至少进行一次美容护理

提到化妆的男性，精致的韩国男孩，是第一个浮现在脑海中的形象。GlobalData 2018年的一项调查显示，大约3/4的韩国男性每周至少进行一次美容护理（从沙龙头发护理到家庭面部护理都包含其中）。在英国，约有20%的男性经常化妆，其中约1%的人每天都化妆。

综合北京《中外管理》杂志、广州《信息时报》报道，咨询公司Euromonitor的数据显示，2011年至2017年，韩国男性护肤市场增长了44%，韩国已经成为全球重要的男性护肤品市场。34%的韩国“Z世代”男性，每周至少做一次“长时间”美容修复或治疗。而在整体韩国“Z世代”中，这一数字只有58%。

澳大利亚国立大学韩国研究所所长Roald Maliangkay表示，这种现象可以部分解释为“K-pop影响（韩国流行音乐影响）”。Roald在对首尔老城区明洞访问后说，“我看到很多男人都穿着剪裁考究的衣服，头发染得很整齐，还做了双眼皮手术，甚至有几个男人化了淡妆。”

在国际美容市场上，欧美国家约有39%的男性使用男性化妆品。根据市场数据调查公司Euromonitor International此前公布的一份报告显示，美国男性在2009年在化妆、护肤产品方面

的花销达48亿美元，这个数字在1997年仅为24亿美元。

其中增长最快的产品包括洗面奶、润肤霜和除皱霜等男士护肤品，它们的年销量整整翻了5倍，从1997年的4090万美元大幅增至2009年的2.17亿美元。

美国男性化妆品品牌Menaji表示，该公司最大的客户群之一是驻扎在海外的美国大兵。

而欧洲最大的彩妆品牌MMUK MAN，从2011年只有基础款的遮瑕膏、粉底，到如今拥有60多个系列，产品摆上全球时尚单品集中地ASOS的货架。

MMUK MAN的快速增长，从侧面印证了彩妆市场的演变：男性和化妆品已不再是难以融合的尴尬难题，而仅仅是风格的问题。不断拓展的彩妆边界昭示着，痴迷打扮的男士们已经不再满足于低声低语，他们要站在屋顶上大声疾呼。

MMUK MAN创始人Alex Dalley谈到：“Chanel和Tom Ford等奢侈品牌推出的男士化妆系列，在全球范围内提高了人们对男性化妆的认识和接受度。”欧莱雅首席执行官Vismay Sharma表示，“在5至7年内，商店里会有男性化妆品专柜，但我个人认为，这可能会更快。”



▲李佳琦被称为“口红一哥”。

均据李佳琦官微



圣诞来临，海牙原来有这么热闹！你准备好了吗？

圣诞节相当于西方的“春节”，那时人人都会回到家中和家人团聚。但是，如果你认为圣诞节时，街上人烟稀少，活动和庆祝仅限在家的话，那就大错特错了哦！今年的圣诞节，海牙的热闹让你想象不到。

海牙皇家圣诞节博览会

时间和地点：12月12日，周四，12点到晚上9点，Lange Voorhout
更多信息：royalchristmasfair.nl

皇家圣诞节博览会，听起来就与众不同而又高大上的名字，其实它的主要内容是圣诞交易市场，它是荷兰最大的圣诞节市场之一。浪漫而又闪烁的灯光和熟悉的圣诞颂歌一定会让您拥有难忘的圣诞节气氛。在今天的圣诞市场中，将会有100个摊位，您将能够在其中找到极具创意的圣诞礼物，具有冬季时尚和特殊设计的圣诞装饰品。

原始的圣诞节礼物

海牙皇家圣诞节交易会是一个独特的圣诞节市场，您可以在愉快的气氛中尽情享受圣诞节购物所带来的喜悦。同时，您也可以找到很多可爱的原创圣诞节礼物，这些礼物都是您日常很难见到的特别款式哦！厚厚的冬日积雪配上童话般的装饰。手握一杯热巧克力或热红酒将是圣诞冬日最完美的享受。

文化节目

在您拥有热红酒，冬装外套，圣诞灯，木雕，蜡烛和各种圣诞礼物的同时，您还可以享受市场中的儿童合唱团，戏剧团体和讲故事的节目。这些有趣的节目将会让您的孩子也置身其中，感受圣诞不一样的节日气氛。

位置

海牙的Lange Voorhout，是欧洲最好的L型街道之一。它的菩提树行最初是由查理五世 (Emperor Charles V) 种植的，这个构造也启发了德国柏林林荫大道Unter den Linden的布局。在这条大道附近，您将看到许多著名的时尚人物，尤其是在周日教堂游行期间，游行队伍将会骑马而过，在厚厚的积雪上留下无数的马蹄印记。

如何到达

皇家圣诞节博览会将在12月12号在海牙市中心举行，搭乘公共交通工具和骑自行车可以轻松快捷地到达。Lange Voorhout酒店距离海牙中央火车站只有5-10分钟的步行路程。各种电车和公共汽车从中央火车站和海牙HS车站出发，并在Lange Voorhout附近停靠。如果您将搭乘汽车，请按照指示从乌得勒支 (A4和A12) 前往海牙市中心。但是，在Lange Voorhout周围的停车位数量是十分有限的。您可以使用最近的Interparking Museumkwartier或在Malieveld停车。Interparking Museumkwartier或在Malieveld停车。



席凡宁根冬季烟花秀

时间：12月1日起，每周日下午六点
更多信息：www.vuurwerkfestivalscheveningen.com

今年冬天，席凡宁根再次成为冬季烟花汇演的背景。在12月，冬季烟花将持续几个周末，照亮整个席凡宁根 (Scheveningen) 的码头和附近的区域。不仅冬天的烟火令人叹为观止，而且在冬天的席凡宁根 (Scheveningen)，不管是年轻人还是老年人还可以参加一系列有趣的活动。您可以和家人或者朋友在海边度过完美的一天！

席凡宁根

席凡宁根是荷兰游客最多的海度假胜地。它提供了许多景点，例如码头，海上生活，海上博物馆雕塑，圆形剧场和荷兰赌场。沿着海滩散步，您将会发现在林荫大道上的无数餐馆和咖啡馆以及全年开放的海滩俱乐部。您可以在其中放松身心，欣赏海景，还可以享用美味的晚餐。同时，您还可以带您的孩子体验一日游的海上生活。Pathé电影院，Circus剧院和Holland赌场保证您在席凡宁根度过一个美好的夜晚。



如何到达

席凡宁根 (Scheveningen) 的公共交通十分便利，开车或骑自行车都很方便。搭乘公共交通工具可快速到达林荫大道。从海牙的两个火车站出发，不到15分钟即可转换搭乘各式各样的公交车和电车。海滩距离Kurhausplein站只有几分钟的步行路程。同时，您也可以从A44和A12搭乘汽车，沿ScheveningenBad的标志行驶即可到达。您将会在海滩附近找到包括Zwolsestraat在内的各种停车库。

海牙冬日灯光秀

时间：11月28日-12月21日，每周四到周六晚上6点到10点。
有关海牙高光灯的更多信息，请访问：www.lustr.nl

海牙灯光节在去年取得成功后，今年再次回归海牙！从11月28日至12月21日，巨大的莫瑞泰斯皇家美术馆和标志性的里德扎尔的外墙将在周四，周五和周六晚上亮相，这将是两场精彩灯光秀，您可以免费入场。

Ridderzaal (里德扎尔)

Ridderzaal的外墙将再次播放视频投影“Old Masters, New Heros”。视频将穿越到荷兰的历史，展示荷兰民主的基石和里程碑。



Mauritshuis (莫瑞泰斯)

今年，海牙通过在莫瑞泰斯皇家美术馆上进行交互式灯光投影来扩大灯光秀范围。灯光秀将带您走进荷兰的黄金时代，展现荷兰大师们是如何创作作品，并呈现许多大师级的画作。



持有居留许可的外国人允许在荷兰境外居留的时间和例外规定

过去的一年中，荷兰移民机关撤销外国人居留许可的数量呈现了上升趋势，其中，撤销居留许可众多原因之一就是，持有居留许可的外国人在荷兰境外的居住时间的问题。实践中，持有居留许可的外国人并没有意识到在荷兰或者欧洲境外居留时间过长，会因此导致荷兰移民局撤销其居留许可。

根据荷兰移民法律规定，如果持有居留许可的外国人的主要常居住地不在荷兰境内，其居留权可以被撤销。在执行这项法律规则时，荷兰行政机关（移民局）认为，如果连续两年内不间断6个月居住在荷兰境外或者第三年超过4个月居住在荷兰境外，那么，可以认为外国人的主要常居住地已经不在荷兰，因此可以成为撤销其居留权利的法律理由。

那么上述法律规则，是否存在着特例呢？简而言之，如果居住在荷兰境外长达6个月以上，在什么样的特殊条件下，其居留权可以被考虑不被取消呢？荷兰的移民法法律是有明确规定的，同时，这么多年来，在荷兰各层级法院，也已经许多相关判例决定；简单举例，如果外国人居住在荷兰境外长达6个月以上，是因为需要接受特殊的医疗救治。

另外，持有高技术工作居留许可的外国人，可以在荷兰境外，从事与其劳动合同中约定的工作职责和义务，停留荷兰境外的时间可以长达不超过8个月；



▲ 图片来源：NRC

最近，荷兰高等行政法院的判决，“居住在荷兰境外长达6个月的规定而取消居留权”的规定，不适用于持有家庭团聚居留许可的外国人；法官的判决基于取消该居留权的法律理由并没有规定在欧盟“有关家庭团聚”的移民法律规则当中。（荷兰是欧盟成员国之一，欧盟法律法规适用于荷兰并且成员国本国国内法不能于之向冲突）

此外，持有欧盟永久居留许可的外国人，允许在荷兰境外居住的时长也有

不同的规定及例外规则。

因此，我们建议，持有居留许可的外国人，都要意识到居住在荷兰或者欧盟境外都有可能被移民局发现甚至导致取消其居留许可。不过，如果的确需要长期停留在境外居住，结合自身的实际情况和持有的居留许可，向专业的移民律师寻求建议和指导。荷兰柏德律师事务所的移民律师精通荷兰本国移民法和欧盟相关法律法规，律师事务所合伙人携其中国事务部，无尚荣幸地为在

荷兰以及欧洲的华人提供完善可靠的法律服务。

欢迎联络荷兰柏德律师事务所
(移民法、劳动法及企业人力资源管理、
刑法、婚姻家庭、重大经济案件纠纷、
企业破产或者重组程序)

030-2005999-China Desk
www.pietersadvocaten.cn

广告 ADVERTISEMENT

— pieters —
ADVOCATEN
柏德律师事务所
关怀您的权利



Pieters Advocaten荷兰柏德律师事务所是一家专业明确并且服务领先的律师事务所。

律师事务所的合伙人同律师将荣幸之至地为在荷兰以及欧洲的华人和中资企业提供高水准的法律服务。客户将受益于我们丰富的司法实践经验、对服务品质的承诺以及对文化多样性的尊重。

柏德律师事务所的合伙人和律师精通领域:

- 荷兰(及欧盟) 移民法;
- 人道主义居留及庇护;
- 婚姻家庭法;
- 劳动法;

柏德律师事务所为您提供以上法律领域及其司法程序方面的建议与指导，行政决定复议，法庭辩护等诉讼或非诉讼服务。

个人客户，您不但可以享受最专业的法律关怀，而且您可以通过柏德律师事务所获得荷兰政府的法律资助。

企业客户，柏德律师事务所能够为您在荷兰的事业和投资提供最值得信赖的法律服务。我们的服务涵盖企业家移民规划的方方面面，荷兰的社会福利以及运营企业所涉及到的劳动法和行政法。

Pieters Advocaten柏德律师事务所是 Landelijk Netwerk Gratis Inloopsprekuur Advocaten的成员。您有机会在每周一晚间，同我们的律师在办公室会面，律师很乐意迅速地检验您司法救济的可能性。

欢迎使用中文联络我们:

地址: 't Goylaan 13A, 3525 AA, Utrecht (乌特勒支)
服务电话: (+31)030 2005999-China Desk
电子信箱: info@pietersadvocaten.nl
网站: www.pietersadvocaten.cn
服务时间: 周一至周五9.00至12.30
13.30-17.00
周二,周六和周日休息
每周一晚间的办公室法律咨询: 18.00-19.30

日本信息通信研究机构与国立天文台合作共同开发“6G”技术

据日本时事通讯社报道，日本总务省下辖的信息通信研究机构和东京都三鹰市国立天文台日前签署一系列合作协定，确定共同开发新一代信息通信技术和射电望远镜接收机等基础技术的方针。

协议签署后，信息通信研究机构的理事长德田英幸指出：“围绕日本国内手机研发企业即将投入使用的第五代移动通信技术(5G)，日企在此项技术研发中并未取得显著成果。但对于继5G之后的6G，我认为日本企业还是大有可为的。”

信息通信研究机构与国立天文台在同美国、欧洲等国在南美智利高地建



▲ 图片来源: Nikkei Asian News

设阿尔玛射电望远镜时，共同开发了最高频率射电接收机。

该设备利用极低气温下电阻为零的超导技术和将微频电波转换为低频电波后再进行放大等技术，成功降低了噪音，提高了识别度。

随着世界对高速、大容量通信需求的提高，射电天文学专用的高频段频谱资源将向信息通信领域开放。日本利用阿尔玛射电望远镜的研究成果，或可开发出新一代基础技术。为了不影响射电望远镜对天体的观测，还需要做进一步研究。

(本文编译自人民网)

世界反兴奋剂机构禁止俄未来4年参加大型国际赛事

据美国有线电视新闻网(CNN)9日报道，世界反兴奋剂机构(WADA)执行委员会今天在瑞士洛桑举行会议，对俄罗斯作出在国际重大赛事禁赛四年的处罚。

俄罗斯反兴奋剂机构(RUSADA)现在有21天的时间接受这个决定，或对体育仲裁法庭(CAS)进行上诉。

一旦世界反兴奋剂机构维持这一决定，那么俄罗斯运动员将无法代表俄罗斯，参加接下来4年的大型国际体育赛事，其中就包括明年的奥运会、世界杯，以及2022年的北京冬奥会。

此前，世界反兴奋剂机构执委会一直认为俄罗斯反兴奋剂机构违反反兴奋剂规定章程。上个月25日，世界反兴奋剂机构下设委员会以莫斯科反兴奋剂实验室数据造假为由，提议在国



▲ 图片来源: AD

际大赛上对俄罗斯禁赛四年。

但俄罗斯总理梅德韦杰夫随后表示，世界反兴奋剂机构对俄罗斯体育事业提出的要求好比是一部没完没了的反俄连续剧。俄罗斯外交部发言人扎哈罗娃此前也曾表示，俄方认为将兴奋剂问题政治化，搞不公平竞争、玩不规则游戏是不能接受的。

(本文编译自观察者网)

日本新干线行凶案嫌犯被求处无期徒刑 曾致3人死伤



▲ 图片来源: Kyodo News

据日本共同社报道，关于2018年6月，在日本东海道新干线上导致3名乘客死伤的案件，12月9日，横滨地方法院小田原支部对被控杀人和杀人未遂罪的被告小岛一郎，进行了总结陈词及求刑公审。检方以“因想要一辈子蹲监狱这一自私的动机，而实施凶恶的无差别杀人”为由，要求判处无期徒刑。判决将在18日下达。

据报道，检方在总结陈词中指出，“这是一起发生在行驶中的新干线车厢内的案件，是任何人都有可能成为受害者的恶性犯罪形式”。被告蹲跨

在试图制止其行凶的男子身上，并制造78处伤口致该男子死亡，对此检方谴责称“这是基于极其强烈杀意的残暴犯罪行为，毫无反省的态度”。

检方主张称，也曾考虑要求判处死刑，但考虑到人格障碍影响犯罪动机等因素，认为无期徒刑更为恰当。

在此前的公审中，小岛承认起诉内容，其辩护律师也未就事实关系进行争辩。被告称“因为杀死3人就会被判处死刑，因此想以2人为止”等。他此前声称，想要被判无期徒刑并一辈子生活在监狱，并表示“完全没有”想要对受害者及其家人道歉的想法。

据起诉书记载，2018年6月9日当地时间晚上9点45分左右，在新横滨至小田原区间行驶中的、由东京开往新大阪的新干线“希望265号”的12号车厢内，被告用砍刀袭击2名二十多岁女性致其重伤，并用砍刀和小刀，砍向上前制止行凶的兵库县尼崎市公司员工梅田耕太郎的脖子和大腿，将其杀害。

(本文编译自中国新闻网)

土耳其“放行”北约防御计划 呼吁盟友支持其反恐

土耳其总统雷杰普·塔伊普·埃尔多安5日确认，放弃阻挠北大西洋公约组织一项防御计划，同时呼吁盟友支持土耳其打击恐怖主义。

给“面子”

埃尔多安5日在英国首都伦敦告诉土耳其媒体记者，土方不再阻挠北约防御计划，是因为北约秘书长延斯·斯托尔滕贝格和德国、法国、波兰领导人寻求土方支持。

“他们给我们打电话，让我们支持这项计划。与同事们会商后，我们给出肯定答复。”

北约峰会4日在伦敦闭幕。峰会主要议题之一是一项旨在强化波罗的海三国爱沙尼亚、拉脱维亚、立陶宛以及波兰军事防御能力的计划。

埃尔多安赴会前开出条件，除非北约支持土军在叙利亚东北部打击库尔德武装，否则土方不会支持该项防御计划。土方姿态招致一些盟友不满。



▲ 图片来源: E-Press News



▲ 图片来源: Al Jazeera

土耳其近段时间得罪不少北约盟友，主要原因是土方坚持从俄罗斯购买S-400型防空导弹系统，而美国等北约成员国认为S-400系统无法与北约武器系统兼容，并且可能帮助俄方今后定位和追踪美国与盟国的F-35型战斗机。

换支持

埃尔多安5日向北约盟友喊话：“你们不得在反恐领域抛弃我们。”

北约峰会间隙，埃尔多安和德国总理安格拉·默克尔、法国总统埃马纽埃尔·马克龙、英国首相鲍里斯·约翰逊在伦敦会晤，讨论叙利亚冲突和如何安置叙利亚难民。

会晤期间，埃尔多安要求北约盟友为在叙东北边境设立“安全区”、安置叙利亚难民提供资金支持。

埃尔多安说只有一个国家支持上述方案，没有点明是哪个国家。

土、法、英、德领导人同意就叙利亚议题每年至少会晤一次，下场会晤定于明年2月在土耳其伊斯坦布尔举行。

德新社报道，默克尔在伦敦与其他三国领导人会晤期间说，必须由联合国监督叙利亚难民自愿回国。

(本文编译自新华网)



▲ 图片来源: Referl.org

遭冷遇

斯托尔滕贝格在峰会闭幕后告诉媒体记者，峰会没有讨论如何把叙利亚库尔德武装“人民保护部队”列为恐怖组织。

土方原先要求北约以官方文本形式把“人民保护部队”定为恐怖组织。

土耳其认定“人民保护部队”与境内恐怖组织库尔德工人党同源，威胁国家安全，10月发起越境军事打击，以肃清土叙边境库尔德武装。

路透社报道，土方作出“放行”防御计划决定以前，美国决定放弃支持另一项旨在强化土耳其防御的北约计划。

蠔油 當然是李錦記

- 始創蠔油，百年自家秘方
- 蠔汁由百分百鮮蠔熬製
- 連續12年世界第一蠔油品牌*



* 資料來源：Euromonitor International Limited；2019年版之包裝食品調查報告；根據蠔油相關定義，蒐集2007至2018年間所有零售渠道之零售價銷售數據



煎牛扒配烤西蘭花

2-4
人份

材料

- 400 克 牛扒
- 175 克 嫩莖西蘭花
- 1 湯匙 植物油
- ½ 茶匙 李錦記特級鮮味生抽
- 適量 胡椒粉
- 1 湯匙 新鮮芫荽，切碎

醃料

- 2 湯匙 李錦記舊庄特級蠔油

調味醬料

- 1 根 蔥，切碎
- 1 個 鮮青檸，擠汁
- 1 茶匙 李錦記純正芝麻油

做法

- ① 用蠔油醃好牛扒，放入雪櫃內 1 小時。
- ② 預熱焗爐至 200°C / 風扇 190°C / 氣體 5。切去西蘭花根部尾段，加入油、生抽和胡椒粉調味，然後在焗爐中焗 15 分鐘，期間需翻動西蘭花。盛出備用。
- ③ 將大煎鍋大火加熱，放油將牛扒每面煎 2-3 分鐘，煎至半熟，或者依個人口味再煎 1-2 分鐘。從鍋中盛出備用。將調味料攪拌。
- ④ 將牛扒切片，與調味料和烤西蘭花一起上碟。加入芫荽享用。



小貼士

這道菜適合搭配豆腐片或茄子。

法国大罢工导致民众出行愈发困难 政府与工会互不让步

法国大罢工6日持续，导致民众出行愈发困难。而目前法国政府与推动罢工的工会组织互不让步，大罢工很可能难以在短期内结束。

6日的公共交通继续受到大罢工的严重影响，状况比5日大罢工首日更加恶化。当天下班晚高峰时间在巴黎的主要火车站蒙帕纳斯火车站，很多辆高速铁路客运列车和普通列车都停驶；候车大厅、购票大厅和车站月台几乎空无一人；仍持续留守在车站的人是值勤警戒的法国士兵、法国国家铁路公司(SNCF)工作人员和记者。

SNCF方面说，当天继续有九成高速列车停驶，呼吁人们改期出行。记者注意到，当天不论驶离还是抵达车站的火车，乘客都不多。事实上，火车站已形同“孤岛”，既无公共交通服务，出租车也极少。

6日晚公布的数据显示，有高达87.2%的法国火车司机当天罢工，5日有85.7%的火车司机罢工。这次大罢工是由SNCF工会组织发起的，受到铁路系统的广泛支持和响应。

巴黎公共交通方面，仍有10条地铁



▲ 图片来源: NRC

线关闭，4条线路仅在早晚交通高峰时段提供3小时服务。而车辆发车频次根本没有达到管理部门向民众通知的数目。提供服务的线路“大幅晚点”，20分钟甚至半小时才发来一趟车。

更多民众选择开车出行，给法国各

地道路带来很大压力。当晚，法兰西岛大区的堵车长度一度达500公里。

法国政府和工会组织互不让步，双方目前是在是否继续养老制度改革的问题上无法取得共识。法国几大工会组织6日开会，决定10日将再度展开新一轮



▲ 图片来源: Wellinglichte Kringen

罢工和示威游行。而从7日到9日，本轮大罢工还会持续。工会方面意图通过大罢工，使政府放弃养老制度改革。

法国总理菲利普当天发表讲话，重申养老制度改革势在必行，他说改革会是循序渐进的。菲利普还说，对抗无法解决问题。法国政府官员与工会的对话将于9日展开，菲利普计划于11日宣布养老制度改革要点。

大罢工如果继续进行下去，会给民众生活带来更多不便，例如油料供应短缺等问题。全法多座炼油厂已受到大罢工的冲击。

(本文编译自中国新闻网)

广告 ADVERTISEMENT

HOMMERSON
CASINO'S

祝您节日愉快
2020年新年快乐!

WENST JE
PRETTIGE FEESTDAGEN
EN EEN
GELUKKIG 2020!

HOMMERSON卡仙奴·您的卡仙奴!
HOMMERSON CASINO, JOUW CASINO!

GEOPEND OP
WERKDAGEN VAN
新的营业时间早上8:00
至次日6:00
08.00 TOT 06.00 UUR
EN IN HET WEEKEND
周末全天24小时营业
24 UUR OPEN

GRATIS ENTREE 21+
HOMMERSON GROTE MARKTSTRAAT 149 DEN HAAG
WWW.HOMMERSON.NL
SPEEL BEWUST
温馨提示: 适度博彩·舒心生活

英国最新民调： 执政的保守党对 工党领先优势减弱

英国多家民意调查机构12月7日发布的调查结果显示，执政党保守党对工党的领先优势正在减弱。

英国萨万塔-康雷斯调查公司说，保守党对工党的领先优势12月4日为10个百分点，12月7日降至8个百分点。

英国《星期日泰晤士报》报道，DataPraxis公司基于50万份线上调查的分析结果显示，在定于12日举行的议会下院选举中，首相鲍里斯·约翰逊领导的保守党将比工党多获得38个席位，低于两周前预测的48个席位。

这家公司的主理人保罗·希尔德说，在这一阶段依然有不少选民没有作决定，人数之多高于以往，多达80至90个选区的归属难以预测。

“对英国最好”运动主张重新举行公民投票，以阻止英国脱离欧洲联盟。这一团体的民调显示，如果不考虑策略性投票，保守党有望赢得345个席位，比工党多40席。

策略性投票指人们为了特定目的，违背自己传统立场，转而支持其他政党。

“对英国最好”运动举例说，如果4.1万名选民临时“叛变”，作出策略性投票，可能导致保守党失去36个议席。

萨万塔-康雷斯调查公司首席政治分析师克里斯·霍普金斯说，保守党和工党差距减小，任何一方再多赢得1到2个百分点，就可能导致不同结果，即出现没有一个政党获得绝对多数席位的“悬浮议会”，或保守党赢得多数议席。

(本文编译自新华社)



Droomparken 给你一个梦想中的圣诞节

想要与家人和朋友在荷兰享受一个有篝火的圣诞节吗？Droomparken会是你的理想目的地，现在预订即可以享受限定区域最高30%的折扣。使用促销代码 **CWST1**，从2019年12月19日到2020年12月31日（含）期间住宿，可享受**25%**的折扣。圣诞节及新年假期都可以享有此特别优惠。



湖滩别墅

在这个豪华的海滩别墅中体验终极的假期感觉。几乎所有的湖滩别墅都位于美丽的天然湖泊边。快让您的假期在宁静的湖边读过吧！

**Bad Hoophuizen
De Zanding**

原价€831 **现价€579**



北欧现代度假屋

北欧现代度假屋是一个极致优雅的住所，体验简约轻奢，力求达到高舒适度标准。

Bad Meersee

原价€642 **现价€449**

Bad Hulckesteijn

原价€515 **现价€359**



森林度假屋

森林公园里的独栋别墅。该酒店有一个大花园，别墅距离游乐场只有数米之遥，可以让孩子们亲历大自然。

Beekbergen

原价€791 **现价€549**



卡鲁纳度假屋

卡鲁纳度假屋是独立大平层度假屋，最多可容纳4人。您可以和家人朋友一起享受卡鲁纳度假屋提供的随意轻松的氛围。

Bosspark Garderen

原价€404 **现价€239**



微型住宅小区

荷兰的“小房子运动”体现了一种社会创新，旨在促进一种更简单但更有意义的生活。Hooge Veluwe的微型住宅小区能让您体验荷兰住宅设计的创新精神。

Hooge Veluwe

原价€371 **现价€259**

Maasduinen

原价€379 **现价€269**



乡间白色住宅

Buitenhuizen白色住宅具有时尚坚固的外观。这是一栋L形的具备半工业风设计的乡间别墅。

Buitenhuizen

原价€600 **现价€479**

Spaarnwoude

原价€707 **现价€569**



雪原木屋

Molengroet是我们非常受欢迎的木屋类型之一。该木屋因其舒适的北欧雪原别墅外观和极佳的性价比而受到人们的喜爱。

Molengroet

原价€353 **现价€249**



设计师住宅

这幢住宅是建筑师Jan van Telling设计的。他为当代住宅设计注入了一些有趣的理念，快来体验吧！

Schoneveld

原价€579 **现价€409**

JINGJING MAO

Jingjing Mao是荷兰国家芭蕾舞团的杰出舞蹈演员。她出生于中国,从小学习芭蕾舞。她在家人身边长到九岁后,便去北京舞蹈学院读书。北舞是一所寄宿学校,在培训期间她在学校里住了七年,而她的父母仍住在她的家乡。

刚开始时Jingjing Mao与大多数在舞蹈学院学习的学生一样,只想在完成学业后加入北京国家芭蕾舞团。但是后来,当她观看了中国以外的芭蕾舞团的视频后,受到了曲目和舞者的启发。因此,她在北舞学习了两年之后改变了主意,激发出她对亚洲以外地区舞蹈的兴趣。看了那些视频后,她意识到在那里的机会比单纯学习古典舞的机会更多。



在摩纳哥举行的一场晚会上,许多学校都派出代表参加,但是荷兰国家芭蕾舞团的导演注意到了Jingjing Mao。她跳了一段变奏曲,艺术总监Ted Brandsen在场。演出结束后,他来到Jingjing的面前,告诉她希望她加入自己的公司。Jingjing说:“我知道这对我来说是一个很大的机会,因为在那之后,一切都会改变。在此之前,我从未去过阿姆斯特

丹,突然间我没了朋友。所有的饮食和文化与我在中国时截然不同。”这是她第一次在一家专业公司工作,与她上学时候的情况完全不同。其中对她来说最大的挑战便是语言,她不会说英语,不过幸好公司的员工帮助了她。

如今的Jingjing Mao不仅是阿姆斯特丹国家芭蕾舞团(Het Nationale Ballet)的专业舞蹈演员,而且还在The Fashion Composers(TFC) Agency担任时装模特。这是一家荷兰模特经纪公司,里面有许多多才多艺受过专业训练的舞者。这些高雅的专家,受过高压的训练后,懂得将肢体语言转化为情感的能力。Jingjing的最新任务之一便是为De Bijenkorf的节日活动拍摄一组宣传照,并在本期《中荷商報》的封面上呈现出来。



On the cover



这一切就是魔力！

在即将到来的节假日，我们为您提供所需的一切。

体验我们新系列中最漂亮的配饰和名牌时装，打造属于自己的童话。用豪华的礼物套装赠予您自己或您所爱的人：来一场真正的庆祝活动。在女王店，您还可以找到有趣的为儿童设计的节庆用品和礼物。用他们喜欢的玩具给他们一个大大的惊喜吧！



de Bijenkorf
Robbiii the Robot
€ 19,95

机器人Robbiii是Bobbie de Beer和De Bijenkorf的新朋友。Robbiii虽是机器人，但具有人类的特征。它的形象是根据一些有关爱情、团结、友情和古老的故事相联系。故事不论老幼大小，一切皆有可能。Robbiii通体由闪亮的银色构成并有金属金色线条点缀细节，他的眼睛、嘴巴和心脏是红色的，在黑暗中发光！



de Bijenkorf
Robbiii the Robot cup 30 cl 7,95 and Robbiii the Robot breakfast plate 20 cm € 9,95

盘子是用瓷制成的，是节日早餐的理想选择。

COLLECTIBLES



Montblanc
Heritage cufflinks
€ 315,-

精钢袖扣，创造出一款蕴含各种可能性的珠宝，凸显主人的风格和个性。



Dolce & Gabbana
Vaticano loafer
€ 895,-

这款黑色Dolce & Gabbana梵蒂冈乐福鞋采用天鹅绒精制而成，鞋面具有醒目的十字形状水钻饰面。



Raymond Weil
Toccata watch
€ 895,-

精致的设计和永不过时的材质：Toccata容易打动那些无法统治时间的男人。

CLASSIC NO 1



Alexander McQueen
Oversized Runner sneaker, metallic finish
€ 101,50

这款金属色皮革低帮运动鞋具有圆头，鞋带前部和背面银色标志，以及平底橡胶鞋底。



Hugo Boss
Silk tie 59,95 and Pocket square € 29,95

真丝斜纹领带，配以全叶印花真丝斜纹棕榈叶印花口袋方巾。

BEST SELLER



La Mer
The Brilliance Brightening Mask Gel Cream - face mask set
€ 290,-

La Mer超值大礼包，内含多款热销产品，是过节送礼的理想之选。

EXCLUSIVE



Gucci beauty
Rouge à Lèvres Lunaison
€ 38,-

丰盈的奶油质地，在双唇瞬间融化，三种不同类型的亮粉打造立体闪耀妆容，为双唇的强烈色彩更添耀眼光芒。

NEW!



Acqua di Parma
Magnolia Nobile - Limited Edition fragrance set
€ 141,-

散发着精致女性气息的香水。套装中包含100毫升的Eau de Parfum香水，75毫升的沐浴露和75毫升的身体乳霜。

阿姆斯特丹 | 海牙 | 鹿特丹 | 乌得勒支 | 阿姆斯特芬 | 埃因霍温 | 马斯特里赫特



de Bijenkorf

Happy in Holland

荷兰
娱乐

圣诞月活动集锦

来洞穴体验圣诞市场, 保证经历独一无二!

圣诞老人“原型”在土耳其,“故乡”在芬兰,“定型”在美国,圣诞集市源于德国的德累斯顿,历史上第一个被证实的圣诞集市,在德国的纽伦堡……圣诞集市据今已有700-800年的历史了。按照基督教的风俗,从前的圣诞市场在开张的那天晚上会由男孩子扮成基督进场,重演基督降生的宗教故事。



可以选择Alkoholfrei的来一杯,毕竟Glühwein似乎已经成为了圣诞市场的代名词。

在寒冷的冬天,在神奇的洞穴里,喝一口热热的红酒,肉桂的辛香、橙子的清甜与红酒的醇厚瞬时舌尖卷起难以言喻的微妙滋味,将寒冷驱散殆尽。而与Glühwein相映成趣的就是圣诞酒杯的收集啦,每个城市都有属于自己的圣诞酒杯,甚至即便是同一个圣诞市场,不同的摊位也会用不一样的杯子哦。所以,记得“看杯买酒”哦,先观察每家摊位各用的哪种杯子,再挑自己最喜欢的那家喝,祝你们挑出全场最可爱的杯子!

这里的环境独特程度数二,没人敢数一了吧。说到最受欢迎的景点,那就是Municipal洞穴和Velvet洞穴。不过,最新的洞穴是Mergelrijk。



不过,圣诞集市现在确实没什么稀奇的,而且很多集市都很相似,那么去哪里过一个圣诞氛围浓厚而且创意满满的圣诞节?

听说过吗?这个神奇而古老的洞穴圣诞市场: Valkenburg Christmas Market!

法肯堡圣诞市场每年在法肯堡著名的洞穴举行,并且活动历时一个半月。这个神奇的洞穴中有好多个地下圣诞市场,也是Limburg地区的主要景点之一,想去体验一下吗?

在洞穴里享用德国香肠是什么感受?没有什么是比在冬天吃着一根被紧实肉质包裹的烤肠更幸福的事了,如果有那就再加一杯红酒吧。相信没有一个人逛圣诞市场是没有喝过Glühwein的吧,就连酒精过敏患者也

11月15日-12月29日, Valkenburg

鹿特丹溜冰节, 感受脚下的“冰冻魔法”

除了在海牙的席凡宁根海滩附近的巨大溜冰场,鹿特丹的居民们也可以就近溜冰!值得一提的是,今年的主题为瑞典,所以溜完冰还可以吃到瑞典美食哦。



12月14日至1月12日
鹿特丹 Plein 1940

年度跨年烟花再度来袭!

往年的烟火大会不知道大家都前往参观了嘛?今年跨年,就在鹿特丹,壮观的跨年烟花在等你!

今年,除了伊拉斯姆斯桥, Nesselande和Hoek van Holland这两处也都可以观看烟花哦!一起在灿烂星空中倒计时,迎接全新的一年吧!



12月31日
Erasmus Bridge, Nesselande, Hoek van Holland, 鹿特丹

鹿特丹溜冰节, 感受脚下的“冰冻魔法”



无集市不圣诞!除了众多的溜冰活动以外,还想和水进一步“亲密”?水上漂浮的圣诞集市,就在小城莱顿!各种美食与热红酒、圣诞手工艺品应有尽有,吃饱喝足还可以逛个够。

12月13-24日(浮冰场12月8日-1月5日)
莱顿 Nieuwe Rijn, 2312 JB Leiden



A Land Imagined 幻土

《A Land Imagined 幻土》,由杨修华导演的电影在洛迦诺电影节上获得了最佳影片奖,影片随后在非洲、亚洲、欧洲和澳大利亚的国际电影节上获奖。

在新加坡工作时意外受伤的中国移民王先生因担心自己会被驱逐出境而无法入睡,所以去网吧过夜。他希望能在这个没有让他感到家的异国建立一点联系,与一个虚拟游戏里的玩家获得了友谊。警察Lok开始寻找突然消失的王,他穿过破旧的小巷,在旅馆里看到一群在恶劣环境下工作的建筑工人的生活环境。经过调查发现了他们的艰辛生活,决定找出事件的真相。

《幻土》由Peter Yu, Liu Xiaoyi



和Luna Kokok主演,这部影片在多个国际电影节上获奖,并获得好评。

Screen International:“乐谱是爵士乐,情绪是宿命论,并且有一种感觉,通过一个人的案件揭露一个国家里面有关酸甜苦辣的真相。”

将于1月2日在海牙“Filmhuis (Den Haag)”上映

扫码赢取观影票! 扫描此处二维码并在微信上关注我们,发表评论,即有机会赢取观影票!





CORSO CASINO

日常开放时间

10:00至04:00



免费入场



KRUISKADE 22
鹿特丹

数字税点燃美欧贸易“战火”

因数字税问题，美法再生龃龉。据美国合众国际社报道，12月2日，美国政府表示，由于法国对美国科技公司不公平地征收了新数字服务税，美国正在考虑对法国香槟、手提袋、奶酪等价值24亿美元的法国出口商品征收高达100%的报复性关税。英国《金融时报》分析称，这标志着美法贸易紧张局势升级。

欧盟力挺法国

美国计划对法国开征关税是基于美国贸易代表办公室(简称“USTR”)的“301调查”。据美国消费者新闻与商业频道报道，USTR将在2020年1月14日前向公众征询对关税征收计划清单的意见，并于1月7日举行公开听证会。

美国互联网公司对USTR的行为表示赞赏。据美国《国会山报》报道，美国互联网协会贸易政策主管乔丹·哈斯表示：“互联网是美国一大出口产品，歧视性数字服务税对创新型美国公司和小企业来说是贸易壁垒，USTR的回应是在为互联网辩护。”

据“德国之声”报道，对于美国发起的最新关税威胁，法国财政部长勒梅尔表示“不可接受”，并承诺“如果美国实施新的制裁，欧盟将作出强有力的回击”。

欧盟力挺法国。据路透社报道，12月3日，欧盟委员会表示，欧盟将与美国就如何解决法国新数字服务税纠纷进行谈判，欧盟各国将团结一心，共同应对美国针对法国商品加征关税的计划。



▲ 图片来源: Teletrader

欧盟委员会或将通过世贸组织解决这一贸易争端。

今年以来，美法就数字服务税问题反复拉锯。今年7月，法国参议院批准了一项向跨国互联网企业征收3%数字服务税的法规。这项法规面向全球，但由于美国大型互联网公司较多，受冲击最大。历经为期90天的谈判，美法双方在数字服务税问题上并未达成一致。

维护数字主权

据美国消费者新闻与商业频道报道，USTR表示，法国税收“与国际税收政策的现行原则不符，对谷歌、脸书、苹果、亚马逊等受影响的美国公司来说负

担非常大”。

但法国显然不这么认为。据法新社报道，法国负责数字经济事务的部长塞德里克·奥指出，数字服务税不是一种歧视性税收，而是适用于每一家拥有数字商业模式的公司。

今日俄罗斯电视台分析称，大型数字服务公司为了寻求税负最小化，在世界各地转移利润。这种做法被称为“双层爱尔兰夹荷兰三明治”。以谷歌为例，由于采取了这种避税策略，谷歌只需在全球范围内缴纳26%税费，而中小型企业需支付50%。这引发了法国等一些欧洲国家的不满。

事实上，意大利、西班牙、英国、奥地利等欧洲国家也有征收数字服务税的倾向，只是法国最先采取行动。

“法国坚持征收数字服务税有其内在原因。”中国现代国际关系研究院欧洲所副所长王朔认为，作为马克龙欧洲战略自主思想的一部分，法国征收数字

服务税有利于欧洲团结起来，在数字产业领域同大国竞争，维护欧洲数字主权。

王朔表示，作为美国重要的盟友，法国在政治、安全等方面与美国保持紧密联系，但双方在经济利益上存在很大分歧。这使得法国同美国的经济博弈成为必然。

凸显美欧裂痕

美法并未放弃对话。法国国际广播电台报道称，数字服务税本质上是暂时的。此前，勒梅尔在参议院表决数字服务税法前强调，一旦国际上针对数字税收漏洞达成令人信服的解决办法，法国就会取消这项数字服务税。

据美国《国会山报》报道，美法正继续通过经济合作与发展组织就国际税收规则开展合作，希望在明年年底前提出解决数字经济税收挑战的方案。

但随着欧洲多国相继加入到征收数字服务税的行列，美法数字税之争变得不简单。据彭博社报道，意大利将从明年1月1日起开始征收类似于法国的数字税；在即将举行大选的英国，两个政党也都承诺实施数字服务税。

美国自然不愿“吃亏”。据路透社报道，美国贸易代表莱特希泽表示，美国政府也在研究是否对奥地利、意大利等国的数字服务税展开类似调查，“美国贸易代表办公室致力于反击欧盟成员国日益增长的保护主义。”

“欧美经贸纷争从未停止，数字服务税纠纷只是冰山一角。”王朔认为，数字服务税纠纷是跨大西洋关系裂痕的体现之一，虽然不会对美法关系与美欧关系造成根本性影响，但纠纷预计不会在短期内解决。

(本文编译自人民网)

广告 ADVERTISEMENT

怎样申请“中华人民共和国外国人居留许可”

How to apply for a Residence Permit for foreigner in the People's Republic of China



1. 谁是“中华人民共和国外国人”？所有不是拿中华人民共和国护照的人，对中国来说都是“外国人”。例如：在荷兰的有一位中国人拿荷兰护照，他/她对中国来说就是“外国人”。
2. 这位“外国人”因为拿的是荷兰护照，所以去中国办事，就需要签证，去在荷兰的“中国签证处”签证。需要在中国的朋友的邀请信，酒店预订，预定的机票等。
3. 如果有了“中华人民共和国外国人居留许可”，就不需要签证了。这个“居留许可”是临时的，有期限的。目前最长可以有5年。

4. 首先您到了中国，例如，暂住在父母家，或者自己买的房子家。去最近的派出所报告，登记一下。
5. 然后，要求申请这个“中华人民共和国外国人居留许可”。原因：经常回国搞“一带一路”项目，做生意，父母年迈照顾，孩子学习中文等。
6. 收费1000人民币左右。
7. 时间10-14天左右。
8. 留意：在荷兰先检查一下，您的护照还有几年有效？如果没有5年之久，您也可以申请三年的“居留许可”。

如果还有疑问，可以免费咨询“老字号”“中荷文化推广会”：办公时间。

070-39 46 932 / 06 51 99 00 78

Terracottastraat 15
2284 HA Rijswijk zh



疫苗施打率停滞 世卫组织:2018年逾14万人死于麻疹

据“中央社”报道，当地时间5日，世界卫生组织(WHO)和美国有关当局表示，2018年全球共有超过14万人死于麻疹，主因是近10年来麻疹疫苗施打率停滞不前。

据报道，绝大多数麻疹确诊和死亡病例发生在非洲撒哈拉以南，而4个欧洲国家也在2018年失去麻疹“绝迹”地位。

目前，太平洋岛国萨摩亚已进入封锁状态，为的是进行大规模的疫苗接种，对抗造成62人死亡的麻疹疫情。根据联合国官员说法，反疫苗接种的“网络阴谋论”，助长疫情恶化。

世界卫生组织秘书长特罗德斯说：“任何儿童死于像麻疹这样，接种疫苗就能预防的疾病，令人愤慨，也是集体失败，(遗憾)未能保护全球最弱势的儿童。”

他表示：“为了拯救生命，我们必须确保每个人都能受惠于疫苗。这意味着投资疫苗接种，和高质量的医疗保健系统，是为所有人的权益。”

据报道，麻疹死亡病例大多发生在5岁以下的儿童，其中婴儿和幼童是感



▲ 图片来源: DW

染的高风险族群。麻疹产生的并发症包括肺炎和脑水肿，可能造成永久伤害、眼盲或失聪。

据悉，麻疹在2018年导致约142300人失去性命，死亡人数是2000年的四分之一，但较2017年增加15%。2018年共有970万麻疹病例。

联合国儿童基金会(UNICEF)和世界卫生组织估计，2018年全球约86%孩童接种第1剂麻疹疫苗，但依照建议接种第2剂疫苗的孩童不到70%，远低于建议的接种率95%。

报道称，麻疹疫苗一共两剂，被视为预防人口感染这个疾病的必要措施。

(本文编译自中国新闻网)

新的融资方式：如何创造良好的回报？

——荷兰聚力信用合作社助力中小企业融资研讨会成功举办

2019年11月21日，荷兰聚力信用合作社 (Chinese Kredietunie Nederland) 与Dragon商业俱乐部在阿姆斯特丹举办了“新的融资方式：如何创造良好的回报？”的研讨会。

研讨会邀请了许多有趣的演讲者，他们向来宾分享了荷兰金融信用体系的情况和当下值得考虑的具备良好回报的融资方式。

合作信用社协会主席Rutger Koopmans向来宾们介绍了荷兰的合作信用社市场的发展，荷兰的第一个中国信用社创社主席厉狄勇 (Di Yung Li) 先生介绍了荷兰信用社的融资放款流程和回报情况。企业家Lase Hu谈到了将于2020年春季启动的新众筹平台FundTogether。

在美国，英国，波兰，爱尔兰和罗马尼亚一些国家信用合作社已经存在



一段时间，它们在市场上占有重要地位。荷兰信用合作社的第一次发展始于2010年。荷兰的信用合作社是非营利合作社，专注于从企业家 (信贷方) 吸引资金并向其他企业家 (借款方) 提供贷款用于企业融资。在荷兰的信用合作社出现的原因是银行退出向中小型企业给予信贷的趋向。结果，越来越多的中小型企业将无法获得足够的信贷。与此同时，还有其他中小型企业 (前) 企业家有资金可供周转使用。

在会计和商业法领域长久耕耘的厉狄勇先生发现了中小企业特别是华人以餐饮业为主导的中小企业融资难的问题，于是志愿组建了荷兰聚力信用合作社，帮助华人中小企业群体进行中短期融资。

问答环节

除有趣的演讲外，这三位发言人还积极参加了问答小组。阿姆斯特丹中餐厅Sea Palace的老板Kaji But也积极

参加了此次问答。研讨会提供了有关通过银行定期融资，通过荷兰信用合作社获得有利收益以及房地产项目众筹的有趣见解。当晚，嘉宾们在世界餐厅A1 Plaza享用了美味的自助晚餐，该聚会着重于非正式的社交活动，荷兰聚力信用合作社主席厉狄勇先生介绍说，合作社将组织一系列活动，让会员间形成彼此更紧密的联系，促进彼此的知识交流和商务社交活动。



广告 ADVERTISEMENT



荷兰颐而康中医健康中心

Netherlands Yeahcome TCM Health Center

荷兰颐而康中医健康中心的医生都是由中国的母公司派遣至荷兰，具备专业理论知识和丰富临床经验。本中心在海牙当地深受政府和市民的欢迎，海牙市副市长、西荷兰投资局总裁等政府官员出席了中心的开业典礼并多次指导工作。

本中心主要提供推拿、针灸、足疗、放松推拿、经络排毒，以治疗亚健康、慢性疲劳综合症为主，同时治疗各种常见病症，如颈肩腰腿痛、落枕、腰扭伤、肩周炎、坐骨神经痛、腰椎间盘突出症、关节炎、神经性头痛、偏头痛、颈椎病、风湿、失眠、网球肘。

中国驰名商标连锁强企 驻荷多年资深中医老店



- 养生足浴
- 推拿
- 盲人专业推拿
- 经络排毒
- 拔罐
- 刮痧
- 放松推拿
- 针灸

多家荷兰保险公司认可 本店招聘推拿师



专家介绍：陈晋先

- ◆ 毕业于河南针灸推拿学校
- ◆ 拥有30多年临床按摩经验
- ◆ 高级保健按摩培训师



专家介绍：刘涛

- ◆ 毕业于湖南针灸推拿大学
- ◆ 拥有20年的临床按摩经验
- ◆ 高级保健按摩培训师

Yeahcome TCM Healthcenter
070 7851183 / 070 3640590
Amsterdamse Veerkade 17,
2512 AG Den Haag, Nederland
www.yeahcome.nl



演唱会获近万人捧场 商业价值不输真人偶像 突破次元壁 虚拟偶像崛起

肯德基合成虚拟上校 各界大佬纷纷出手

在虚拟偶像这片尚未被过度开垦的“土地”上，充满着无限可能性。有人雄心勃勃，有人蓄势待发，先行者们正在用自己的力量为之注入新鲜血液。

2019年4月，肯德基就在Instagram上推出了由CGI技术合成的“虚拟上校”。在那之后品牌开始频频入局虚拟偶像领域：腾讯《王者荣耀》打造虚拟男子团体——无限王者团；力士与热门3D手游《闪耀暖暖》携手推出暖暖联名香氛沐浴露，品牌还宣布暖暖成为其首位虚拟品牌大使；日本虚拟偶像IMMIALUX出现在SK-II的广告大片中等。不同于以往追求短期的吸睛效应，如今品牌与虚拟偶像的合作越来越深入，方式也越来越多样化。

在品牌竞争日趋激烈的当下，众多企业将自身品牌“人格化”“拟人化”，根据自身特点量体裁衣打造符合企业形象的虚拟偶像。比如，屈臣氏的品牌代言人屈晨曦、SK-II的代言人Yumi，这些虚拟代言人不仅能与消费者进行沟通，还能陪伴消费者一起成长，在虚拟偶像“养成”的过程中，他们也成为了承载和输出品牌理念的载体。

虚拟偶像代言人同样“钱途无限”：企业品牌“邀约”虚拟偶像代言人，这不仅可控性强，更能给大

众打造品牌前卫、潮流的形象，在注意力经济时代“分得一杯羹”。因而，众多虚拟偶像成为企业品牌眼中的“香饽饽”。例如，初音未来代言了上百家品牌，洛天依与百雀羚的合作，乐正绫、乐正龙牙与维他柠檬茶的合作……

中国绝大多数虚拟主播也基本上是全面借鉴日系虚拟主播的人设塑造和运营方式。在中国，这一类型的虚拟主播的主要活动阵地在B站。

今年第一季度财报发布会，B站董事长兼CEO陈睿在财报电话会议上回答分析师提问时提到，该季度有超过来自全世界的6000虚拟主播在B站开播，观看的观众人数接近6000万。

截至2018年，中国虚拟偶像及组合的总数已超过了20个，但大部分项目仍在前期投入阶段，能实现盈利的，只有禾念旗下的洛天依一人。而据上海禾念的董事总经理曹璞介绍，洛天依的出场费每年都有增长，如今已达到百万量级。



▲“粉丝”用VR技术与洛天依合影。



虚拟偶像在中国的商业化之路刚起步

推出一首新歌要从模型做起，单个建模费用在数十万不等

最为大众熟知的中国虚拟偶像是“洛天依”，这个由上海禾念在2012年推出的首个拥有中文声库的虚拟形象，在得到广大二次元文化爱好者的喜爱之后，也在不断尝试“出圈”，被更多人接受。

2016年，洛天依登上了湖南卫视的小年夜演唱会，之后又参加了央视的文化音乐节目《经典咏流传》，和共青团中央合作了2017年中国制造业主题活动《天行健》，并“携手”郎朗举办了全息演唱会。

尽管知名度已经有了，但虚拟偶像在中国的商业化之路才刚刚开始。

曹璞能感受到，随着接触到的海内外优秀作品越来越多，“粉丝们”对节目效果的要求也在水涨船高，但很多时候即便技术可达到，苦于资方的限制，也无法在舞台上尽善尽美。“中国的节奏经常是，两个星期赶出一个广告，两个月做出一台演唱会，可是没有足够的经费就起不起最好的团队，所以很多时候我必须要去妥协，做一些痛苦的平衡。”

时间和经费是最常挡在面前的因素。以演唱会

为例，虽然280到1280元的门票价格足以媲美一线歌星，但据曹璞介绍，目前就单场演唱会来说，还无法盈利——相比百万级别的票价收入，演唱会的投入往往在千万级别。

“如果要推出一首新歌，我们往往需要从模型做起，单个建模的费用在数十万不等，比如有裙摆或者中国风里那种有水袖的衣服，要实现复杂的飘动效果，就会比较贵；如果曲子中间再换一套衣服，或者换道具，成本就更高了。模型之外，我们还要做编舞、动捕、CG……一整套下来，一支曲子的制作成本大概在几十万到上百万之间。”

在曹璞看来，运营虚拟歌姬实际上就是在运营内容，只有足够好的内容，才能吸引和感染更多人。“比如有些人之前从不看动画，如果一次偶然的机会，他看到了《干与干寻》这样的作品，并为之触动，就会意识到，动画不仅是给小孩看的，也是属于成年人的。所以我非常希望，我拿出去的所有东西都能是一百分。但事实是，我经常需要妥协。”

海外虚拟偶像业已成现象级新生事物

初音未来10年间带动消费超100亿日元

在海外市场，虚拟偶像业已成为现象级级的新生事物。

在YouTube上活跃的虚拟偶像被简称为VTuber。今年以来，VTuber频道数量半年内由500个增长到4000个，行业前100频道的总观众数也翻了五倍，从162万增长到825万人。

绊爱、辉夜月、Mirai Akari、小白等“四大天王”都积累了较为坚实的“粉丝”基础。而随着技术进步的突飞猛进，今年内新晋出现的VTuber大有后来居上之势，可以说时间并不是VTuber人气积累的最关键因素。

不知疲倦、不辞辛劳的虚拟偶像加入真实网络主播存在的YouTube市场，与其共同分享不断增长的市场规模。

数据显示，日本YouTube市场规模2017年达219亿日元，预计2022年为579亿日元，其中大部分收入是来自于广告，工具类App、家电、

儿童、美妆等广告主在视频网站的宣传需求增加。

作为全球知名歌姬，出生于2007年的初音未来因为《甩葱歌》等歌曲而走红互联网世界，来自全球的“粉丝”更是为其创作了成千上万首歌。

公开数据显示，初音未来10年间从“二次元”走向“三次元”，带动了一个超过100亿日元的消费市场。

初音未来一场Live的收入大概在300万日元左右，根据vocaloid给出的Live列表，其中至少有30场初音Live，按2012年的数据来计算，2009至2017年的初音未来单Live一项的收入大概在500万元人民币。

除了吸引日本本土的“粉丝”，初音未来还在巴黎唱过歌剧，在日本MTV颁奖典礼当过嘉宾，在美国给LadyGaga的演唱会当过嘉宾，这个只能存在于全息屏幕上的虚拟歌手，演唱会、代言、衍生品等商业价值丝毫不输于不少真人偶像。



2015年，一首二次元歌曲《普通Disco》在B站(bilibili)意外走红，并创下300万播放量和10万弹幕的惊人成绩。之后，这首神曲被李宇春、汪峰等多位大陆歌手翻唱，此举被视为二次元文化成功“打破次元壁”走入现实娱乐圈，而这首歌背后的原唱之一洛天依便是中国首位虚拟歌姬。今年夏天，数字化虚拟偶像专属演出在上海举行，并大获成功。从虚拟偶像鼻祖初音未来到中国首位虚拟歌手洛天依和日本虚拟少女主播绊爱，虚拟偶像市场正呈现爆发式增长，渐成文娱产业新风口。

花千元听非真人演唱会 00后喊值

今年夏天，B站主办、以VR全息投影技术为核心的数字化虚拟偶像专属演出——BML VR (Bilibili Macro Link VR) 演唱会在上海举行，初音未来、洛天依、绊爱等虚拟形象轮番上场，展开了长达3个多小时的演出。从最初800人的小型现场演出，到如今近万人的大型演唱会，一个充满潜力的虚拟偶像市场变得越来越清晰。

综合北京《中国文化报》、广州《南方周末》报道，蓝空今年夏天去看了那场BML VR演唱会。来自中国Vsinger家族的“乐正绫”和日本C社的“镜音双子(镜音铃和镜音连)”是蓝空最喜欢的三位虚拟歌手。虽然当天乐正绫没能获得独唱机会，但镜音双子会在下半场带来一首名曲《遥控器》，成为蓝空全场最期待的时刻。“我非常喜欢这首日文歌，尤其是高音部分。如果真人唱，嗓子是会受损的。”

两年前，还在念初中的蓝空偶然在B站上听到一首喜欢的曲子，当她开始搜寻这位歌手更多的作品时，却发现自己踏进了一个新世界。原来，这首歌并非真人演唱的，而是一位P主用“镜音铃”的声库合成的。

P主是指用日本YAMAHA公司开发的VOCALOID语音合成软件创作歌曲的音乐制作人。VOCALOID通过采集不同人类的声音标本，制作成歌声资料库(声库)，并形成衍生的拟人角色，比如初音未来、洛天依、乐正绫等。

蓝空第一次决定到现场参加虚拟歌手的演唱会是在2017年，那一年也是洛天依和乐正绫所属的

公司上海禾念在中国第一次举办Vsinger演唱会。她花了当年一半的预算——480元(人民币，下同)——买了张C区票。“原本还担心会不会有很多空位，没想到现场全都坐满了。相比一个人在家对着电脑看直播的孤独，现场的气氛完全不同。就好像自己的那份喜欢一下子获得了肯定。”

18岁的沫尘为了BML VR演唱会专程从800多公里外的湖北黄冈赶到上海。“入坑”六年，这是沫尘第一次到现场看演唱会。刚刚填报完高考志愿的他想来体验下现场氛围，也见见其他同好。本来找父亲申请了1500元预算，准备用来抢SVIP票，不过最后关头，沫尘还是心疼了，秒了一张980元的票。相对于每年千元左右的周边开销，这是笔不小的开支，但因为很享受全场一起high的气氛，沫尘还是觉得票价很值。

随着“95后”逐渐成为消费主力，Z世代(在1995至2009年间出生的人)将引领、掌握娱乐消费的话语权，虚拟偶像正在渗透年轻群体的日常生活。

速途研究院的数据显示，2018年中国二次元受众达到了3.5亿。一方面，庞大的二次元受众正在不断增长，另一方面，平台打破圈层的做法，也将给虚拟偶像更广阔的成长空间。美国多家主流娱乐业智库都曾预测，到2025年虚拟偶像将占据整个娱乐业的半壁江山。

这无疑给资本市场带来巨大的想象空间，中国虚拟偶像在经历近10年的大浪淘沙后，在今年迎来商业收割期。

链接

分食明星流量 叶修生日会堪比TFBOYS

8年前，网络作家蝴蝶蓝在起点中文网开始更新《全职高手》，他未曾料到自己用3年时间写就的这部电竞小说，吸引了越来越多的粉丝，小说的主角“叶修”也正式出道，成为风靡“Z世代”的虚拟偶像。

数据显示，每年各大动漫展会上，平均每5个参加展会的观众中，就至少有一个是《全职高手》的“粉丝”。不过，随着《全职高手》全产业链开发逐渐从网络小说、出版物到动画剧集再到真人电视剧等，几乎覆盖了内容产业的所有形态后，叶修也打破了次元形象桎梏，成为了一个具备影响力的偶像。

众所周知，每年TFBOYS等明星的生日是“粉丝”最激动的时刻。彼时，“粉丝”

为王俊凯17岁生日进行了四大洲七国的环球“海陆空”全方位应援。而今年5月29日，叶修22岁的生日会震惊外界，他的形象点亮纽约时代广场、伦敦莱斯特广场、上海花旗大厦、广州小蛮腰、香港铜锣湾等全球各地的地标性户外大屏。

以叶修为代表的头部虚拟偶像，吸引各路商家疯狂砸金。

据不完全统计，出道1年的叶修，已然成为广告商的宠儿。截至2019年6月，叶修分别为麦当劳、伊利、中国银行等9个品牌跨界代言，横跨食品、快消品、金融等多个领域，而且“吸金”速度惊人：几乎每个月都会新增一家以上的新品牌合作。

成都《每日经济新闻》



精選黃豆，通過900項測試
從農場到餐桌，真正安心味道



李錦記醬油系列

李錦記堅持傳統方法釀造醬油，嚴選非基因改造優質黃豆，
經3至6個月天然生曬，真正原汁原味，並不添加防腐劑，讓您食得安心。



蔥油麵



材料

- 150 克 新鮮雞蛋麵
- 2 棵 青蔥，切碎
- 2 湯匙 食用油

調味醬料

- 2 湯匙 李錦記港式甜醬油
- 1 茶匙 李錦記舊庄特級蠔油
- 1 撮 白胡椒粉

做法

- 將炒鍋或煎鍋加熱至熱。加入油，將蔥花快速翻炒 2 分鐘。然後小火慢煨 5 分鐘至大蔥變成深棕色，小心不要燒焦。將蔥和油倒入大碗。
- 按照包裝上的指示，用大鍋沸水煮麵條。用漏勺瀝乾水份。
- 在碗中加入調味料和蔥油，然後加入麵條拌勻，立即上碟。



找工作? 找房子?

生活家政 · 二手转让 · 翻译导游



阿姆斯特丹
AMSTERDAM



海牙
DEN HAAG



鹿特丹
ROTTERDAM



乌特勒支
UTRECHT



2019年 58服务黄页正在征集!

各类服务公司或个人免费注册, 请联系阿姆斯特丹客服

房产中介、劳务中介、生活服务、二手中介、搬家公司、家装公司
家政公司、保险贷款、家庭医生、律师、会计、婚介、翻译、导游

广告 ADVERTISEMENT

超级优惠! 通话无限!

WINTER DEAL
冬季特惠现签署两年
套餐即送耳机!
不含15欧入网费

Starter

€15 /每月

5 GB

4G 网络

通话无限

覆盖欧盟及其他
17个国家与地区

Medium

€20 /每月

7 GB

4G 网络

通话无限

覆盖欧盟及其他
17个国家与地区

Best deal

€25 /每月

10 GB

4G 网络

通话无限

覆盖欧盟及其他
17个国家与地区

88mobile和Lebara的合作确保客户现在起可以选择无限制的通话时间, 以及捆绑5GB, 7GB或10GB的互联网套餐, 并以最便宜的价格拨打便宜的国际电话。现在, 您可以无限地呼叫中国大陆, 中国香港和其他更多国家与地区了!

即日选购: www.shop88.nl



腰腿疼痛是怎么回事？ 小心是这5种疾病在捣鬼

腰腿痛的病因复杂,有先天性的,有外伤、身体机能退变造成的,还有一些内脏疾病也可表现为腰腿痛、甚至心理因素引起的腰腿痛近年也逐步增多,很多疾病都可引起腰腿痛。下面来了解腰腿疼痛是怎么回事?

腰腿疼痛是怎么回事? 小心是这5种疾病在捣鬼

1、肥大性脊椎炎、增生性脊柱炎

椎骨退行性病变表现为骨质增生、边缘长骨刺,医学上称为肥大性脊椎炎、增生性脊柱炎,常出现不同程度的慢性腰痛。其特点是静止状态突然变换体位,如早晨起床或久坐后起立行走时疼痛加重,经活动后疼痛反而减轻,再活动过度疼痛又明显,进行热敷或休息后疼痛能缓解,感冒受凉或劳累后疼痛加重。腰部活动受到一定的限制,并感到腰部发僵。若增生的骨组织或椎间小关节增生压迫或刺激坐骨神经根,亦可引起腿部放射性疼痛。

2、腰椎退行性改变、腰椎管狭窄症

椎管内容纳着脊髓和马尾神经,椎间孔中又走行着脊神经,这些神经分管着下肢的运动与感觉。当组织发生退变时,韧带、关节囊失去了弹性,椎间盘发生膨隆或突出,腰椎骨组织增生形成了“骨刺”等,这些变化都可能造成腰椎管的腔径和容积的下降,甚至压迫走行于其间的神经组织,造成“间歇性跛行”及腰腿痛症状。

3、腰椎关节错位

人的腰椎之间由关节连结着。当腰椎关节错位后,改变了椎间孔的形状,也改变了神经根出口处纤维孔和纤维管的形态,还改变了腰椎关节周围软组织的原有状态,因而造成对神经根的刺激或激惹,引起腰痛或坐骨神经痛。

4、腰椎间盘突出

发生在中老年人身上的腰椎间盘突出多数为退行性的,其病变是一个比



▲ 图片来源:iStock

较缓慢的过程,因而症状也与年轻人的表现不尽相同。初起时以腰背或下腰部酸痛不适为丰,后期可有剧烈的疼痛或伴有下肢的放射性疼痛,当弯腰抬腿时,可以加剧疼痛。

5、脊柱转移癌症

脊柱转移癌以肺癌、前列腺癌、甲状腺癌、乳腺癌和肾癌转移为多。当肿瘤侵犯脊柱时,引起运动和感觉的异常改变,常表现为颈背痛和腰痛,并沿一根或多根神经区域放射,同时出现腿部疼痛。这种疼痛常呈剧烈持续性、进行性加剧而不易缓解。

如何防治腰腿疼痛?

1、热摩腰 温经通络

患者直立,两脚分开,略宽于肩;双手掌心相对摩擦至有温热感后,迅速将两手掌侧置于两侧腰部皮肤上,上下来回摩擦49次,使腰部皮肤产生温热感。手法要求动作轻巧、往来流利、紧贴皮肤,但避免擦破皮肤。

2、旋腰髓 舒筋活络

患者直立,两脚分开,略宽于肩;以

臀部为中心,按左、前、右、后方向匀速旋转,画椭圆形49次,力度适中;然后向相反方向重复49次。

3、适寒温 避风寒湿

腰腿部受风寒湿邪侵袭后,较易产生疼痛;风寒湿邪阻滞经络,经络不通,不通则痛;所以要根据季节变化,适时增减衣服,衣服被淋湿或汗湿以后要及时更换,居处环境要保持干燥,避免遭受风寒湿邪的侵袭。

4、调姿势 保持腰曲

恰当的体位和姿势,和适时变换体位,能使腰椎生理曲度正常,避免腰腿疼痛的发生。日常保持正确的姿势体位,如“站如松、坐如钟、睡如弓……”等;站立、坐位每30分钟左右更换一次体位。

5、伸懒腰 叉腰挺腹

伸懒腰是通过全身的运动,以舒活筋骨,调和气血,调节呼吸,起到积极的健身效果;叉腰挺腹是患者直立,两脚分开,略宽于肩,患者双手叉腰,将腹部尽量前挺,并维持5~10秒钟,重复3~6次即可。本法可调节腰腹部肌肉的紧



陈俊鸿医生

原湖南中医药大学附一医院医生
国医大师熊继柏弟子
主治:各类妇科疾病,皮肤病,
疼痛性疾病,疑难杂症

问诊时间:

周一: 10:30 - 17:00
周二: 10:30 - 17:00
周三: 休息
周四: 10:30 - 17:00
周五: 10:30 - 17:00
周六: 10:30 - 17:00
周日: 休息

电话:010-4369187

地址:鹿特丹唐人街邱学成中医
诊所West-Kruiskade 50,
3014 AT, Rotterdam

acupunctuurinrotterdam.nl

张度,一定程度地调整恢复腰椎生理曲度,尤其是在久坐以后,效果明显。

6、动起来 经暖血活

适当的体育锻炼和体力劳动可以强身健体,滑利关节,减少各种疾病的发生,增强抗病康复的能力,比如太极拳、八段锦等养生运动。动起来,动能生热,热可暖经,经暖血活,腰腿疼痛可以减轻或消除;但同时应避免突然剧烈运动,以避免扭撞伤。

广告 ADVERTISEMENT

由邱学成博士主诊 五代痔瘕专科

肛门肿痛,内外生痔,妇女产后脱肛便血,肛门破裂,流脓不愈,肛门瘙痒及西医开刀后遗留的各类肛门疑难杂症,邱氏疗法,不动刀割,不受痛苦,保证!药到病除凡经邱医师治疗之患者-附“永久根治保证书”。

如未根治,照原款退还,分文不取
一万名以上成功病例,无一失败

当天见效,五天根断
有痔早治,防癌变!

医疗费用可从
保险公司退回!

荷兰中医药专业协会会员

- 五代祖传痔瘕专科
- 原广州军区深圳流花医院痔漏科主任
- 五十余年临床经验
- 湖南中医药大学外科博士

☎ 0640990960 / 0681486963 ☎ 010-4369187

📍 West-Kruiskade 50, 3014 AT Rotterdam鹿特丹唐人街肯德基旁(中心火车站下车步行3分钟)

🕒 就诊时间周一至周六11:00 - 16:30(应诊请先预约),逢周三周日节假日休息如有特殊情况请提前预约

下一站， 荷兰最美图书馆Top10

荷兰10座最美图书馆
10座融合艺术与实用的地方
该成为你旅途中的一站

1 Almere新图书馆 功能与艺术的集成 坐标:荷兰·阿尔梅勒

Almere新图书馆位于荷兰Almere市，这是一座集功能与艺术为一体的图书馆。

新图书馆面积达到5000平方米，图书馆里面有长长的蜿蜒书架、上网区、阅读咖啡馆、研究部和多媒体区。

图书馆设计的概念并没有将图书馆发展成为一个标准的储存库，而是引入店铺的概念，商业的模式概念。

其设计分类非常清晰，可以让有明确目标的顾客直接找到自己想要的书，也能让没有明确目标的顾客，在书架中慢慢地随意发现书籍，探索不同的世界，在任意地方坐下来。

这些蜿蜒的书架成了一副不同寻常的景象。加上其它的功能集成：座椅、工作场所、信息



终端、柜台、沙发和书柜照明，共同组成了一个完整和谐的图书馆设计。这便是图书馆艺术与功能集成的体现。

咖啡厅在建筑入口上方的二楼，有数百种报刊杂志，还有最新的新闻显示器。游戏和多媒体区在四楼一个圆形的区域，游戏的内容可以被实时播放到建筑外面，显示于城市广场的大显示屏上，使图书馆更加有活力。

2 书山图书馆 拾级而上，前来阅读吧 坐标:荷兰·鹿特丹Spijkenisse广场

书山图书馆位于鹿特丹近郊，其外型有如一座玻璃金字塔，核心部分是由书柜堆砌而成的一座书山，从而得名书山图书馆(Book Mountain Library)。



玻璃屋使得白天的阳光与夜晚街灯的光线也能渗透到其中，温暖舒服。

书山共五层，分有不同功能区和书籍类型。书山上的楼梯与平台综合交错形成路网，读者可任意到达各层的书架。

从“山脚下”到“山顶”是一条长480米的连续路线，“山顶”是阅览空间与咖啡厅，读者可透过透明屋顶看到远处风景。

图书馆希望成为人们“知识、信息和文化的橱窗，鼓励人们进行广泛的阅读。”拾级而上，前来阅读吧。

3 Waanders In de Broeren 教堂与现代元素相结 坐标:荷兰·马斯特里赫特

谁说教堂里的图书馆一定要古色古香，融入现代设计元素的教堂依然吸引眼球。Waanders In de Broeren，一个融入现代设计元素的教堂图书馆。

Waanders In de Broeren位于马斯特里赫特，由Broerenkerk哥特式老教堂改造而来。设计师们很好地保留了教堂的建筑元素，精细艳丽的壁画、巨大的彩色玻璃窗、天花板油画、传统风琴等，同时也加入了很多现代感的色调和线条。

图书馆还附有咖啡厅和文创商店，让这座几百年前的老教堂焕发出时尚而简约的气质。



4 海牙老图书馆 复古雕花，闻香识书 坐标:荷兰·海牙议会宫(Binnenhof Ridderzaal)

这个梦幻般的地方叫Handelingenkamer，荷兰文意为“老图书馆”，它被誉为世界上最美的图书馆，内部融合东西方风格有着令人惊艳设计。

在这座外观十足新文艺复兴风格的建筑里，内部风格却受到中国文化影响，由栏杆上的雕花和细节处理可见一斑。

朱红色的雕花楼梯盘旋而上，引导

你进入其中。在这样古色古香的图书馆里，即使不看书，凭栏闻书香也是一种享受。

可惜这座图书馆一般时间并不开放给大众参观，全年只有在八月底到九月底之间的周末，也就是欧洲遗产日的时候才开放。由于受到严格保护，开放的时间极为珍贵，也成了各国政要以及学术界人士参观游览的好去处。

5 马斯特里赫特天堂书店 最亲近上帝的地方 坐标:荷兰·马斯特里赫特

位于马斯特里赫特的多米尼加天堂书店是一座建在教堂中的书店，被誉为“最亲近上帝的书店”。

设计师充分利用教堂庄重深邃的建筑特点，采用自然光和灯光相结合的照明方式，营造出远离尘嚣的隔世感觉，让读者对整个书架从上到下一览无余。

这些被称为“图书公寓”的巨大书架，实际上并未真正与教堂本身建筑相接触，完全独立存在。

为了突显教堂的中世纪特色，在入口处设置了一个中世纪市场，并不断播放着动听的中世纪音乐。

普通教堂的顶层是不对公众开放的，而现在人们可以登上三层黑色书架顶层，近距离欣赏教堂穹顶上14世纪的壁画，也可俯视整个教堂。

在原来教堂唱诗班的地方边饮咖啡看书，是否还能听到几个世纪以前在此萦绕的赞美诗？所有答案都在你到来的那一刻揭晓。





7 莱顿大学图书馆 古老的桃花源

拥有全荷兰唯一一座中文图书馆 坐标:荷兰·莱顿大学

莱顿大学建立于1575年,是荷兰也是全欧洲最古老的大学之一。

1574年,莱顿市的市民和威廉·范·奥伦治王子一起成功抵御了西班牙军队的入侵。为奖励市民,王子决定让莱顿市民选择一项奖励:免税或者建立一所大学。

莱顿市民们觉得免税政策可以随时撤销,但是大学一旦建立就会一直留存下来,所以选择了建大学。

莱顿大学的图书馆非常独特,它有全荷兰唯一一座中文图书馆。

莱顿大学早在1874年就开设了东亚语言系,但直到1930年才建立汉学院和中文图书



馆。虽然成立得晚,但藏书质量非常高,一些在中国已经绝迹的古书在这里也能找到。

难得的是,除了特别珍稀的

古籍之外,整座中文图书馆对外开放。如果想借回去看,又不是莱顿大学的学生,只需要交20欧元办一张借书卡就可以了。

8 代尔夫特理工大学图书馆 最具未来派艺术特征的现代化图书馆

坐标:荷兰·代尔夫特理工大学



好似高尔夫球场的独特景观之下,隐藏着一座内涵丰富的图书馆。高达40米的圆锥体与宽阔草坪连接在一起,成为校园自然风光的组成部分。这是全世界最具未来派艺术特征的现代化

图书馆。

代尔夫特理工大学是一座没有围墙的学校,几乎占到城市的四分之一面积。校区边缘的建筑与民房交错衔接,形成和谐流畅的过渡。

图书馆的设计以绿色环保著称——其玻璃外墙、以及处于中心位置的透明圆锥体采用中空设计,不但引入天然阳光,节省照明资源,顶部天窗更能造成空气对流,将馆内热气带走。

圆锥体的天窗形成空间重心,丰富藏书环绕安置于四周。独立式阅读座位有的传统面壁,有的则朝向透出柔和日光的玻璃窗,任意选择自己喜欢的阅读区域。还有开放式讨论区及提供信息检索的电脑位等。

各式桌椅的形状和用色不同,具有独特的视觉美感,整体通透洁净。正如设计师所言:“图书馆是个有灵性的地方,在宁静环境中读者可以审视内心,如同在教堂中灵修一般,与自然、世界乃至宇宙交流对话。”

6 阿姆斯特丹大学图书馆 古老校园里的现代图书馆

坐标:荷兰·阿姆斯特丹

位于荷兰首都的阿姆斯特丹大学成立于1623年,是欧洲最大的综合性大学之一。

它先后产生过6名诺贝尔奖得主,其中诺贝尔物理学奖得主3名,和平、医学和化学奖得主各一名。虽然学校很古老,但图书馆非常现代。



这是这样一个图书馆:图书不再被摆放出来,而是像家一样的一个学习场所。

整个图书馆有2500平方米,校方希望在此空间进行一个全新的临时室内设计,给学生一个家一样的环境。其中之一是规划“空如白纸”的区域:很简单,就是让学生们自己决定怎么用这一大片空间。

图书馆在一些区域设置了一些长条桌,学生可以聚在这里讨论课程。也给爱独处的孩子留了些舒适的角落。

由于图书馆并不是24小时都有人管理,有时候学生们在非工作时间取书会很麻烦。所以图书馆设计了1105个红盒子,现在学生们预定书籍后到指定的盒子里拿书就可以了,不限时间。

9 乌特勒支大学图书馆 艺术的无声交流

坐标:荷兰·乌特勒支大学

乌特勒支大学乌东校区汇聚了许多荷兰顶级事务所从上世纪90年代开始设计的大批建筑,譬如Mecanoo、Neutelings Riedijk、OMA及NL Architects。Wiel Arets在1997年赢得了其图书馆建筑的设计竞赛。

该图书馆位于教学主楼、经济管理学院与学生宿舍之间的狭窄的中心地带。设计以为教育和研究,为职员和学生,为大学和城市创造一个自然的聚会地点的概念为基础。

图书馆整体建筑采用简洁的矩形体量,黑色的玻璃与混凝土的表皮,并且在其表面印刷、

制作了树枝状的图案与肌理。主要功能分为两个两部分,一部分为主体的图书馆,另一部分是后部的停车场和自行车库,之间通过架空的连廊与主体教学楼相连。

图书馆通过内部灵活多变的组织,简洁的建筑形体,半透明的、精细的表皮,与周围环境形成无声的对话。

在一座几乎没有任何交谈的建筑中,无声的交流是很重要的——基于这样的考虑,建筑物的氛围通过强调安全感的营造而形成。这也是选择黑色作为室内颜色的必要因素。

浅色反光的地面能充分反



射自然光和人工光,为4200万册藏书中的开架部分提供了充足的照明。与此同时,白色长桌也使人们能够轻松地阅读书本或检索电子信息。

“它是一个人们能够专心工作的地方,也是人们彼此相遇、除了建筑的气氛之外无需任何其他刺激的场所。”

10 史基浦机场图书馆全球首家 首家开设在机场内部的图书馆

坐标:荷兰·阿姆斯特丹史基浦机场

史基浦机场图书馆是全球首家开设在机场内部的图书馆。

图书馆不仅有色彩明快设计,还配有荷兰首批iPad设备,以丰富的电子技术创造出一片精彩空间。

来往穿梭的旅客们可以充分利用碎片时间,在此读书听音乐,了解荷兰文化和文学,还能实时下载电子书或电影,让接下来的空中旅程充满乐趣。



布拉班特、林堡公爵安东一世

安东一世是1384年出生的，他是勃艮第公爵菲利普二世和弗兰德斯女伯爵玛格丽塔三世的二子。1393年，他父亲任命他为勒泰勒伯爵。1402年，他与圣波勒伯爵的女儿约翰娜结婚。他们生了两个儿子：约翰和菲利普。布拉班特女公爵约翰娜1406年去世后，安东继任布拉班特、林堡公爵。安在夫人去世后，安东1409年与神圣罗马帝国皇帝查理四世的孙女伊丽莎白·范·格里兹再婚。

在法国争取权力的斗争中，安东支持他的哥哥，勃艮第公爵约翰一世。安东在创建1414年的《阿拉斯和约》中发挥了重要作用。根据和约的规定，法国国王赦免约翰一世谋杀奥尔良公爵的罪行；而约翰将阿拉斯、希农城镇和克罗托城堡移交给法国国王，并承诺未经法国国王同意，不与英国国王进行任何谈判。

1415年8月1日，英国与法国之间的休战到期。8月13日，英国国王亨利五世率领的英国军队入侵法国，迎来了百年战争的第二阶段。8000名弓箭手和2000名骑兵部队降落在哈弗勒尔港上岸。围攻这座城市使英国国王损失了三分之一的军队。此后，英国军队决定启程前往英国在法国北部的据点加来市，但那里有超过2万名士兵的法国军队在阿辛库尔挡住了通往加来的路。

8月25日两军在阿辛库尔作战。尽管法国军队更庞大，但却无法获得决定性的优势。因为天下着瓢泼大雨，地势湿滑。身穿重甲的法国士兵由于数量众多且战场狭窄而阻碍了行动自由。他们对轻装甲而流动的英国士兵无法做出任何回应，许多



▲ 阿辛库尔战役



▲ 安东一世公爵



▲ 安东一世格罗特

士兵被杀或被囚禁。战役中就有布拉班特公爵，安东一世。

当法国军队一度再次发动进攻时，英国国王亨利五世因为担心战役会逃脱，



▲ 安东一世公爵



▲ 阿辛库尔战役

所以他下令处决被俘的士兵。他只为赎金挽救高贵的性命。不幸的是，安东公爵在出战时迟到了，还未来得及穿上自己的盔甲。结果英国士兵没有认出他，便



Igor Nuijten
Columnist

Igor老师在2018年给中荷商报的读者带来全新系列《荷兰历史名人传记》，与大家分享荷兰历史精彩故事。

中文名刘爱国，毕业于莱顿大学汉学院，主修汉语言文学，从事中文教育事业多年，曾于2014年中国国家主席习近平访荷期间，担任其专职翻译。

同年，创办荷中语言培训中心，兼任校长和讲师。Igor开创的新派教学方式，从听说读写方面提高中国学生的荷语能力。

www.nctaal.nl



遵守亨利国王的命令杀害了安东一世。

安东一世公爵被埋葬在特爾菲倫的施洗约翰教堂里。不幸的是，他的坟墓在八十年戰爭中被摧毁了。他长子约翰四世随后继任了布拉班特公爵。

广告 ADVERTISEMENT



NEDERLANDS CHINEES
TALENINSTITUUT
荷中语言培训中心



上课地点：
Spanjaardstraat 23
2025 TG Rotterdam



圣诞快乐!

需要更多信息? 请访问荷中语言培训中心网站: www.nctaal.nl

快速联网 无需等待

中国联通(欧洲)携手中荷商报，在荷比卢地区首推预付卡上网流量包，为荷兰本地商务人士及在荷华人回国旅游及探亲提供便捷的移动通信服务。

1GB上网流量包

首次激活开通后，流量包30天有效，服务范围涵盖中国内地及香港地区

4G信号覆盖 轻松体验浏览网页

4G网速，为您工作旅行提供便捷通讯服务



立即购买! www.88shop.nl

Now only €20




中荷商報 88Shop 中荷商报是荷比卢地区经中国联通(欧洲)官方授权的经销总代理。



BrugNieuws 橋訊

第72期, 2019年12月12日 Editie 72, 12/12/2019

Taal in de Buurt bij de Chinese Brug

Taal is een heel belangrijk bindmiddel tussen mensen. Het zorgt ervoor dat mensen elkaar kunnen verstaan en begripen en dat mensen kunnen meedoen in de samenleving. In de wereld bestaan echter verschillende talen en niet iedereen spreekt en verstaat ze allemaal. Het is wel van belang dat men de taal kent van het land waarin men woont en in Nederland dus het Nederlands. De Chinese Brug is zich ervan bewust dat er genoeg inwoners van Nederland zijn, die de Nederlandse taal niet beheersen.

Het project Taal in de Buurt heeft als doel om laagdrempelig taallessen (gegeven door NT2 docenten) en conversatielessen aan te bieden aan Hagenaars voor wie Nederlands niet de moedertaal is. Deze lessen zijn bedoeld voor:

- Hagenaars die niet bij de reguliere aanbieders van taallessen terecht kunnen;
- Voor wie Nederlands niet de moedertaal is;
- Voor wie zelf de eerste stap wil zetten om (beter) Nederlands te leren en te oefenen met Nederlands spreken.

De Chinese Brug helpt graag aan de ontwikkeling van de Nederlandse taal bij alle inwoners van Den Haag. Speciaal voor hen verzorgt de Chinese Brug dan ook taallessen. Een cursus bestaat uit 40 weken, met wekelijks een les van 2 uur. Momenteel is de cursus nog gratis. Wel vragen wij een borg die men terug krijgt bij meer dan 20% aanwezigheid.

Wil je ook je Nederlands verbeteren en plezier hebben van de Nederlandse taal? Schroom niet en meld je aan! De volgende groep gaat in februari 2020 van start.

Je kunt via onze website: www.chinesebrug.nl/activiteiten/cursussen/item/8-nederlandse-taalles

Het inschrijfformulier downloaden of langskomen bij de Chinese Brug vóór 18 december! Voor meer info en vragen kunt u mailen naar: catherine@chinesebrug.nl

We zien je graag bij de Chinese Brug!

中國橋與鄰里語言

語言是人與人之間非常重要的粘劑。它確保人們可以相互理解,並使人們參與並融入社會。但是,世界上存在著不同的語言,並非所有人都能使用和理解它們。重要的是,要知道您所居住國家的語言,因此在荷蘭也要熟悉荷蘭語。中國橋意識到,荷蘭有相當多的人都不會說荷蘭語。

鄰里語言項目的目的是為非荷蘭語母語的海牙居民提供低門檻的語言課程(由NT2老師教)和對話課程。這些課程旨在於:

- 不能參加常規語言課程的海牙人;
- 對於不是荷蘭語的母語者;
- 對於那些想要初學或者進階荷蘭語並練習說荷蘭語的人。

中國橋很高興幫助海牙的所有居民學習荷蘭語。漢語橋為他們提供語言課程。一門課程共40週,每週2小時。目前,該課程仍然免費。但是,我們確實要求支付

押金,如果出勤率超過20%,我們將退還押金。

您是否還想提高荷蘭語並享受荷蘭語的學習?不要猶豫,註冊!下一組將於2020年2月開始。

您可以通過我們的網站下載註冊表:
www.chinesebrug.nl/activiteiten/cursussen/item/8-nederlandse-taalles

或在12月18日之前訪問中文橋!欲了解更多信息和問題,請發送郵件至 catherine@chinesebrug.nl

我們期待與您在中國橋相見!



VACATURE

Coördinator activiteiten en vrijwilligers Sociaal Cultureel Werker

(Chinees- en Nederlandstalig, 8 uur per week)

Functieomschrijving

Voor onze stichting zijn wij op zoek naar Coördinator Activiteiten en Vrijwilligers die ervaring als sociaal cultureel werker. De Coördinator Activiteiten en Vrijwilligers is op de hoogte van de behoefte van de doelgroep en stelt een activiteitenprogramma samen die daar op aansluit en stuurt vrijwilligers aan. De coördinator is van alle markten thuis, is flexibel en 'hands on', kan snel schakelen en is sociaal aangelegd.

Werkzaamheden die horen bij Coördinator Activiteiten en Vrijwilligers:

- Onderzoeken van de behoeften van de doelgroep.
- Initiëren en coördineren van nieuwe en lopende activiteiten en projecten.
- Zorgdragen voor dagelijkse gang van zaken: administratieve werkzaamheden, financiële administratie, voorraadbeheer, communicatie met de achterban, opvangen van vragen van bezoekers.
- Gebouw- en faciliteitenbeheer: maken van afspraken met en inplannen van activiteitengroepen.
- Het werven, selecteren, begeleiden en evalueren van vrijwilligers.
- Ondersteuning bij subsidieaanvraag.
- Contacten leggen en onderhouden met lokale en regionale instellingen en samenwerkingspartners.

Functie-eisen

- HBO werk- en denkniveau (afgerond HBO Sociaal Cultureel Werker of vergelijkbare opleiding)
- Minimaal 3 jaar werkervaring.
- Kennis van de sociale kaart, maatschappelijke ontwikkelingen en problematiek
- Kennis van de specifieke mogelijkheden en problematiek van de doelgroep
- Kennis van het Nederlands in woord en geschrift.
- Kennis van de Chinese taal en cultuur (Kantonees en/of Mandarijn); in woord en geschrift is een pre.

Eigenschappen

- Klantgerichtheid met een dienstverlenende instelling
- Analytisch vermogen voor het vertalen

van de behoeften naar een project of activiteit

- Sociale vaardigheden
- Ervaring met projectmanagement
- Stressbestendig, flexibel, improvisatievermogen en probleemoplossend vermogen

Salaris

Het betreft een dienstverband voor een jaar. Salaris is op basis van leeftijd en ervaring, conform CAO Welzijn en Maatschappelijke dienstverlening.

Stichting De Chinese Brug

Stichting De Chinese Brug is een cultureel welzijnscentrum met een eigen Buurthuis, die zich richt op bewoners uit Den Haag, met name uit Stadsdeel Centrum, van allerlei komaf. Hoewel oorspronkelijk gericht op de Chinese gemeenschap, heeft zij al geruime tijd een veel bredere doelgroep. Belangrijke subdoelgroepen zijn de Chinese gemeenschap, ouderen en de zwakkeren in de samenleving. De Chinese brug zet zich in op sociaal-maatschappelijk, cultureel en educatief terrein voor jong en oud. Daartoe biedt zij in haar pand welzijnsdiensten, sociaal-culturele activiteiten en ruimtegebruik aan bewoners (groepen) en maatschappelijke organisaties. Zij doet dat waar mogelijk in samenwerking met partners uit de wijk. Sinds maart 2014 is De Chinese Brug door de Gemeente Den Haag benoemd als 'Buurthuis van de Toekomst'. Dit is een initiatief van de gemeente Den Haag om de beschikbare buurtcentra, sportverenigingen en andere publieke ruimtes in de wijken efficiënter te benutten. In het 'Buurthuis van de Toekomst' werken organisaties in de wijk met elkaar samen. Door het gebruiken en delen van voorzieningen en ruimten van ons multifunctioneel gebouw kunnen maatschappelijke organisaties en vrijwilligers van Nederlandse, Surinaamse, Chinese en andere culturele achtergronden samenwerken aan het welzijn van de buurt.

Interesse?

Solliciteren kan door middel van CV en motivatie naar: mevr. Catherine Tsang, coördinator catherine@chinesebrug.nl. Meer informatie over de stichting: www.chinesebrug.nl.

中國橋基金會正在尋找

活動協調員和志願者(社會文化工作者)(要求會中文和荷蘭語,每週8小時)

工作內容

我們的基金會正在尋找具有社會文化工作者經驗的活動協調員和志願者。活動和志願者協調員需要了解目標人群的需求,並制定與此相符的活動計劃並指導志願者。協調員可以獲得多種領域的不同經驗,非常靈活,親身實踐,可以快速切換並且面向社會。

活動協調員和志願者的職責:

- 調查目標群體的需求。
- 發起並協調新的和當前的活動和項目。
- 處理日常事務:行政工作,財務管理,庫存管理,與以下人員進行溝通,接待來訪者的問題。
- 建築和設施管理:與活動組達成協議並安排活動組。
- 招募,甄選,監督和評估志願者。
- 支持補貼申請。
- 與地方和區域機構及合作夥伴保持聯繫。

應聘要求

- HBO工作和思維水平(已完成HBO的社會文化工作者或具有同等學歷的培訓)
- 至少3年的工作經驗。
- 了解社會,社會發展和問題
- 了解目標群體的具體可能性和問題
- 具備荷蘭語的聽說讀寫能力。
- 了解中國語言和文化(廣東話和/或普通話);在演講和寫作方面有優勢。

性質

- 以服務機構為中心的客戶
- 具有將需求轉化為項目或活動的分析能力
- 社交能力
- 項目管理經驗

- 耐壓力,靈活,即興和解決問題的能力

薪水

一年的僱傭合同。根據《福利和社會服務集體勞動協定》,工資是根據年齡和經驗確定的。

中國橋基金會

中國橋基金會是一個文化福利中心,擁有自己的社區中心。該社區中心關注的重點是海牙居民,尤其是來自Stadsdeel Centrum的居民。儘管最初關注的是華人社區,但在相當長的一段時間內,它的目標人群越來越廣泛。重要的次要目標人群是華人社區,老年人和社會中的弱者。中國橋側重關注年輕人和老年人的社會,文化和教育領域。為此,它向居民(團體)和社會組織提供福利服務,社會文化活動和場地使用空間。在可能的情況下,也會與附近的合作夥伴合作進行相關工作操作。

自2014年3月起,中國橋被海牙市政府指定為“未來鄰舍”。這是海牙市政府的一項舉措,目的是更有效地利用社區中可用的社區中心,體育俱樂部和其他公共場所。在“未來鄰舍”中,鄰居中的組織一起工作。通過使用和共享我們多功能建築的設施和空間,來自荷蘭,蘇里南,中國和其他文化背景的社會組織和志願者可以攜手合作,共同為社區帶來福祉。

感興趣?

您可以通過投遞個人簡歷和動機信來申請,郵件聯繫Catherine Tsang女士(catherine@chinesebrug.nl)

有關基金會的更多信息:
www.chinesebrug.nl



De Chinese Brug

📍 Zuidwal 94
2512 XV Den Haag
☎ 070 361 66 89

✉ info@chinesebrug.nl
www.chinesebrug.nl
www.facebook.com/stichtingdcb

Colofon

Redactie:
Ursila Jarbandan
Catherine Tsang

Design:
China Times
中荷商報

Chinese vertaling:
China Times
中荷商報



售房手续费低至€650起! 不成功不收费!

业务范围: 房产买卖、房产贷款、房产出租、店铺转让、小额贷款业务

88Makelaars是海牙一家房地产中介公司,它位于海牙唐人街Gedempte Burgwal街40号。我们的服务内容是:提供专业的房地产买卖相关服务,为每位客户量身定制,打造属于您的置业计划!无论您是购房自居,还是购房投资,或是想转原高利率的银行房贷,抑或是出让您的房产,88Makelaars房地产中介都可以为您做到,从选址看房到申请贷款直至完成转让,助力成功每一步!

VERIFIED

我们是全荷兰唯一一家拥有
房产中介牌照的华人房地产经纪公司!

注意: 88makelaars 88房产中介是一家正规的挂牌房产中介,拥有房产中介营业执照和专业中介证书,出具的发票均有法律效力!

- 按客户要求协助寻找房源一直到成功完成转让,购房贷款过户全套服务
- 可协助客户申请第二套房产贷款/投资(出租)房贷
- 可协助客户申请商业贷款(购买店铺)
- 可协助企业业主购房贷款(开业一年即可申请贷款)
- 可申请各家银行/贷款机构的贷款(最实惠的利率)
- 多年的交易经验可帮客户规避交易风险,以最优价格成功获得房产
- 给予客户购房/贷款建议和指导,贷款成功率非常高
- 根据客户的情况定制具体的购房/售房/贷款方案(私人定制)
- 多语言暖心服务:荷兰语,英语,国语,粤语,温州话

Den Haag 海牙

TE KOOP



Dalerveenstraat 42

现有一套近Zuiderpark公园的4室一厅联排别墅出售,该房竣工于2009年,屋后带储藏室和阳光花园。房子采用了节能又环保的建筑设计,底楼带地暖。同时它距离Leyweg购物中心和Zuiderpark的休闲绿化区域仅几步之遥。附近学校、公共交通等生活设施齐全,环境优美,是携童家庭的购房首选。

年: 2009 | 面: 125m² | 室: 4

€ 365.000 k.k.

Rotterdam 鹿特丹

TE KOOP



Schilperootstraat 73A

现有一套位于鹿特丹Charlois的新装修底层公寓出租/出售。是一室一厅55平方的套房,带前花园和44平方宽敞明亮的后花园,阳光充足,含基本家具,可拎包入住。该房位于一个安静的街区,附近有各种商店,并临近公共交通车站和Maas隧道,适合单身人士自住或用作投资出租房。

年: 1934 | 面: 52m² | 室: 1

€ 180.000 k.k. / €1000 p/m huur

Amsterdam 阿姆斯特丹

TE HUUR



Kinkerstraat 236-1

现有一套位于阿姆斯特丹Kinkerstraat一室一厅45平方的公寓出租。含基本家具,精装修的厨房和独立的厕所,浴室带浴缸和冲凉间。靠近公共交通车站,可拎包入住,也可报地址。

年: - | 面: 45m² | 室: 1

€1600 p/m huur (excl.)

Den Haag 海牙

TE KOOP



Pletterijstraat 1

现有一间位于海牙市中心住宅区的薯条店"Snack- en lunchroom Aaliyah Den Haag"转让。地段良好,客流量大。店内可容纳24人就餐(六套四人桌椅)、店铺前有露天座椅,客人可在店外就餐。单转让店铺,不带楼上住家。店铺面积约75平米,位于转角。转让费为€45000,租金每月€1500。

年: - | 面: 75m²

€ 35.000 k.k. / €1500 p/m huur



房產
中介

普通话/粤语/温州话请拨打或微信:
070 888 88 31 / 06 88 889 577
英语/荷兰语: 06 18 788 788
Gedempte Burgwal 40, 2512 BV Den Haag
info@88makelaars.nl 88makelaars.nl
微信公众号“荷兰房产中介(NL88makelaars)”



注意: 現在的法律規定在僱主完成勞工局的任務的前提下, 可以申請到兩年的勞工照。非歐盟勞工需要5年才可以申請自由卡。



Asian Chefs B.V. 亞洲勞務管理公司

郵箱: info@asianchefs.nl 電話: 020-620 27 78
 網址: www.asianchefs.nl 傳真: 020-638 73 28
 地址: Slotermeerlaan 69-C10, 1064 HA Amsterdam

- 自由勞工延期
- 家庭團聚
- 家屬來荷蘭短期探親簽證
- 高技術移民
- 學生畢業後轉工作居留
- 投資移民
- 勞工在荷5年申請永久居留
- 免費諮詢

中粵英荷多語言服務最放心!
 全程一條龍服務最專業的勞務公司!!!

招聘

海牙市中心公司招聘全职/兼职员工
 -性别: 男女不限
 -年龄: 40周岁以下
 -语言能力: 必须中文/英文流利, 能流利使用荷兰语者优先
 -必须熟练使用Office办公软件
 -有团队精神, 能和同事相互沟通合作
 -有荷兰驾照和私家车者优先。
 燃油费、停车费均可报销
 -无需相关工作经验
 -薪资待遇及工作时间: 面议
 有兴趣者可联系: **06 888 895 77**
 (电话/微信/whatsapp均可)

中荷商報

新媒体编辑实习

地点: 海牙

要求: 中英文, 会荷兰语为佳。
 熟悉掌握微信, 微博等媒体编辑。
 良好的中英文编写能力。
 可独立工作, 有团队精神, 认真负责。
 请将简历及动机信发至邮箱:
info@chinatimes.nl

男記裝飾 工程公司

KVK號碼: 27308371

承接

餐館酒樓, 薯店飯店。
 住宅字樓, 天花間隔。
 油漆牆紙, 膠質門窗。
 煤氣水電, 花園鋪磚。
 豐富經驗, 一手包辦。
 價錢公道, 包您滿意。

06 488 148 17
 范先生

280001

Mini-Advertentie (Te koop/Te huur/ Gevraagd/Overige)

請发邮件,
 扫描Email to:
info@chinatimes.nl

China Times
 Gedempte Burgwal 45,
 2512 BS Den Haag
T: 070 888 88 58
E: info@chinatimes.nl

ABN AMRO BANK
NL39ABNA0626972841

- 1月16日
- 3月5日
- 4月16日
- 5月14日
- 6月18日

	1期/ Plaatsing	2期/ Plaatsing	3期/ Plaatsing
1格/ Vakjes	<input type="checkbox"/> € 25	<input type="checkbox"/> € 45	<input type="checkbox"/> € 65
2格/ Vakjes	<input type="checkbox"/> € 45	<input type="checkbox"/> € 80	<input type="checkbox"/> € 115
4格/ Vakjes	<input type="checkbox"/> € 80	<input type="checkbox"/> € 150	<input type="checkbox"/> € 225

餐厅出售Veluwe

321002

Veluwe中约600平方米的饭店, 库存接管面议。
 总占地面积4130m2
 有关更多信息, 请致电**06 150 487 89**
 邮件: roelof@horecapachter.nl
 Circa 600m2 Horeca op de Veluwe.
 Overname inventaris bespreekbaar. Totaal 4130m2 perceel
 Bel voor meer inlichtingen 06 150 487 89, roelof@horecapachter.nl

餐厅出售Arnhem

321001

这里位置优越, 有停车场。
 自1978年以来, 这个餐厅就存在。
 餐厅有很多固定客户, 名誉很好。
 餐厅刚刚翻新。
 在2:00 pm后拨打电话: **06 337 764 38**

实习招聘

招聘微信平台管理员和
 网络推广员1-2名,
 要求有一定的网络社
 群运行经验或了解SEO
 技术者为佳。
info@chinatimes.nl

您在荷蘭的中國房地產經紀人

- ★ 可接受微信或支付宝轉帳付款
- ★ 可申請各大銀行和機構貸款
- ★ 多年交易經驗
- ★ 協助客戶降低交易價格
- ★ 貸款成功率非常高
- ★ 可辦理原房高利率轉低利率手續
- ★ 根據不同客戶情況定制購房計劃, 並給予購房建議 (私人定制)
- ★ 多語言貼心服務: 荷蘭語, 英語, 粵語, 國語, 溫州話
- ★ 協助您規避交易風險, 大幅降低交易損失
- ★ 協助客戶申請第二套住房貸款

普通話 / 粵語 / 溫州話
 請撥打或微信
070 888 88 31 / 06 88 889 577
 我們提供免費專業諮詢, 請提前預約

英語 / 荷蘭語
06 18 788 788

辦公時間: 週一至週五 10:00 - 18:00
 地址: Gedempte Burgwal 45
 2512 BS Den Haag
 郵箱: info@88makelaars.nl
 網站: www.88makelaars.nl

KIMONO

Kimono Almere
 Belfort 16-18,
 1315 VB, Almere
T: 036 530 32 44
kimono-almere.nl

现推出无限量套餐

无限畅打欧盟+
 额外17个国家与地区
 最高10GB流量与无限短信

€15

/每月起

www.shop88.nl

070 888 88 55 | Holland58com030 | 88mobile | LEBARA | kpn

China Times 中荷商報 專業的翻譯及「認證」服務

中荷商報為各行各業的在荷華人及其公司
 企業提供多樣化的專業翻譯服務, 並同時
 提供個人證明文件的翻譯及雙認證服務, 例如公證、護照
 及學業證書等重要文件; 法律文件翻譯 (證明書、出世證明、
 個人合同、公司約章、政府文件、公司註冊文件等)。

荷蘭文翻譯中文
 市政廳個人資料數據庫摘要 Uittreksel GBA
 出生證摘要 Uittreksel Geboorteakte
 結婚證摘要 Uittreksel Huwelijksakte
 良好行為證書 Verklaring Omtrent Gedrag
 文憑 (最多 1 頁) Diploma (max. 1 pag)
 工商會記錄摘要 (最多 2 頁) Uittreksel KvK (max. 2 pag)
 駕照 Rijbewijs
 護照 Paspoort

中文翻譯荷蘭文
 結婚證 Trouwboekje
 出生證 Geboorteakte
 文憑 Diploma
 學術證書 Academische Titel
 戶口本證明 (最多 4 頁) Hukou (max. 4 pag)
 駕照 Rijbewijs

Email: info@ChinaTimes.nl | Tel: +31 (0) 708 888 858
 Add: Gedempte Burgwal 45, 2512 BS Den Haag

BAHO

Belastingen, administratie en advies
 voor een vaste lage prijs per maand.

會計帳務(懂中文)

價格便宜 經驗豐富
 每月固定價格

06- 2740 8682
06- 5569 3798
info@bahonl.nl
www.bahonl.nl

COLOFON

发行地: 荷比卢德等地区, 荷航/法航电子版/南航/东航/厦航随机读物Distribution:
 NL/BE/DE/LUX. In-flight at KLM/CZ/MF/MU. 发行人: Atom Zhou, 顾问: Harry Cai,
 总编辑: Vincent Zhu

Editorial Office: Gedempte Burgwal 45, 2512 BS Den Haag
T: 070 888 88 58 | **E:** info@chinatimes.nl
Advertising: T: 070 888 88 62 | **E:** sales@chinatimes.nl
Design: T: 070 888 88 55 | **E:** dtp@chinatimes.nl

Printer: Rodi Media. All rights reserved, unauthorized duplication is a
 violation of applicable laws

322期 China Times Special
 Next edition **16-01-2020**
 Deadline **09-01-2020**

中荷商報-首選机上报纸, 您身边的新闻
 您可以在东方行, 华南行以及各个中餐厅免费阅读中荷商報, 在以下各大航班上也可以阅读到
 中荷商報。



CHINESE
KREDIETUNIE
NEDERLAND
荷兰聚力信用合作社



荷兰聚力信用合作社衷心祝愿各位： 节日美满！新年快乐！

Chinese Kredietunie Nederland wenst u fijne feestdagen en een gelukkig nieuwjaar!



为华人企业家 - 由华人企业家提供的融资信贷服务

荷兰聚力信用合作社把荷兰的华人企业家（债权人和借款人）同时聚集在一个信用合作社内。企业家可以登记成为荷兰华人聚力信用合作社的社员。欢迎每一位企业家成为社员！荷兰聚力信用合作社是中国人在荷兰首家发起的信用合作社。她的长期合作伙伴中有包括荷兰一大型银行。

当您创业或收购另外企业时，或当您希望扩充您的业务时，成为聚力信合社的社员后有机会申请到所需贷款。聚力信合社社员还有资格投资利润为5%的创利项目。通过购入聚力信用社的实名证书，此利息对比起许多大银行的储蓄户口提供的利息要优惠。

荷兰华人聚力信合社社员资格好处

如果您成为荷兰华人聚力信合社的社员，你将会得到什么？

- 申请贷款资格
- 有资格购入面值为10,000（一万）欧元并有5%利息的实名证书参与投资创利项目
- 有资格共享成功企业家的关系网
- 有参与交流活动如年度性大型尊贵商务晚宴的个人参加资格
- 使用荷兰聚力信合社合作伙伴提供的服务与产品如律师、会计师、公证师、商务顾问等等
- 在荷兰聚力信合社官网上刊登贵公司名称或品牌（会员页面）和新闻简讯

荷兰聚力信合社每年的社员费为 € 120,- 欧元（每个企业）。

更多详情？有兴趣想成为会员吗？

想了解荷兰聚力信合社吗？敬请浏览官方网站：

www.chinesekredietunie.nl (中荷文)或致电到：+31 (0)85 - 2731915。
希望成为社员吗？请填写网站上的会员注册表格或给我们发邮件至：info@chinesekredietunie.nl（在回邮中您将在附件中获得一份会员注册表格）。

Financiering door en voor Chinese ondernemers

Chinese Kredietunie Nederland (CKN) brengt Chinese ondernemers in Nederland bij elkaar. Ondernemers kunnen dan lid worden van de coöperatie CKN. Elke ondernemer is welkom! CKN is de eerste Chinese kredietunie in Nederland en werkt samen met een aantal partners, waaronder een grote bank.

Als lid van CKN komt u in aanmerking voor financiering indien u een nieuw bedrijf wilt starten of overnemen. Of als u uw bedrijf wilt uitbreiden. Het lidmaatschap van CKN biedt u ook het recht om te investeren in projecten met 5% rendement. U kunt hiervoor participatiecertificaten van CKN aankopen. Dit rendement is veel aantrekkelijker dan bijvoorbeeld een spaarrekening op de bank.

Voordelen lidmaatschap Chinese Kredietunie Nederland

Wat krijgt u als u lid wordt van CKN?

- mogelijkheid voor het aanvragen van een lening
- mogelijkheid om te investeren via participatiecertificaten (à € 10.000) met 5% rendement
- toegang tot netwerken en contacten van succesvolle ondernemers
- deelname aan evenementen, zoals jaarlijks business galadiner op exclusieve locatie, netwerkbijeenkomsten e.d.
- korting op diensten van een aantal partners van CKN: advocaat, accountant, notaris, consultant e.d.
- naamsvermelding van uw bedrijf op CKN-site (ledenpagina), nieuwsbrieven

Een lidmaatschap van CKN kost slechts € 120,- per jaar (per bedrijf).

Meer informatie? Interesse om lid te worden?

Meer weten over CKN? Ga naar: www.chinesekredietunie.nl (Chinees en Nederlands) of bel naar +31 (0)85 - 2731915.

Wilt u lid worden? Ga naar het inschrijfformulier op onze website of stuur een e-mail naar: info@chinesekredietunie.nl (u ontvangt dan via e-mail een inschrijfformulier).